

# Tefal®

KO

TH

ZH

MS

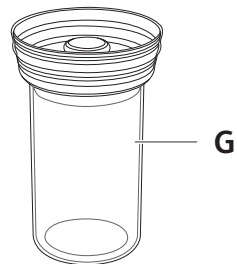
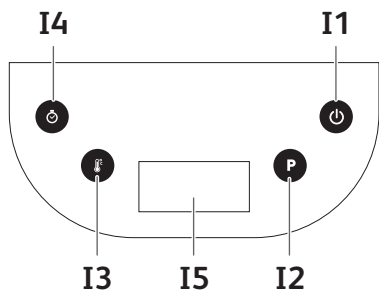
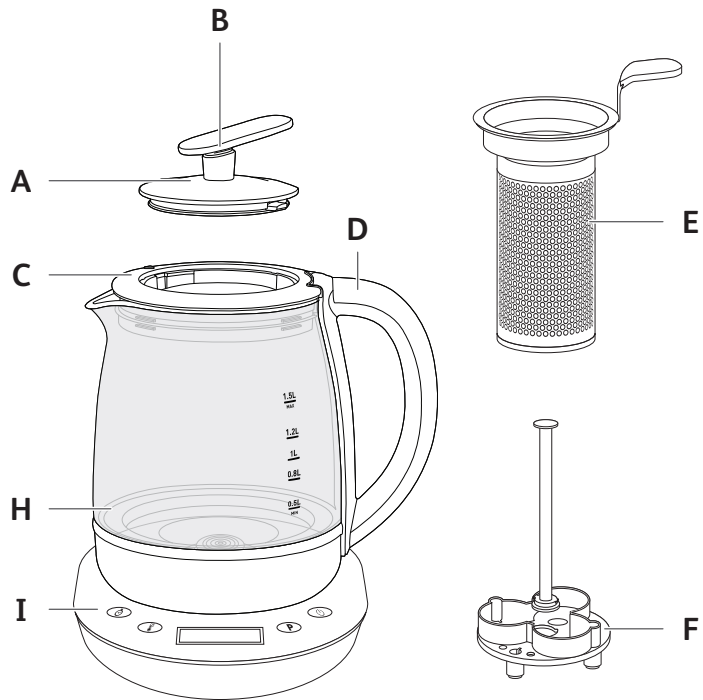
VI

EN

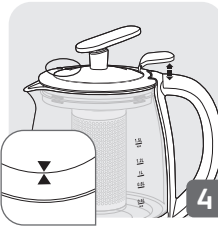
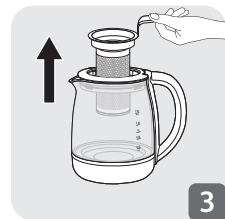
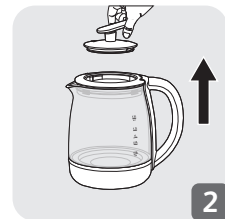
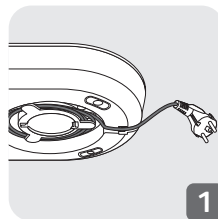


## Smarterea Tea Maker

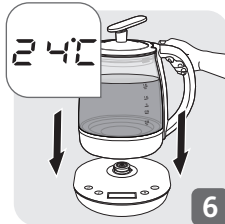
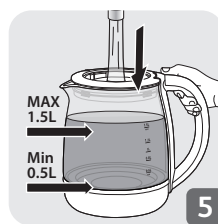
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)



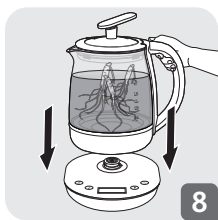
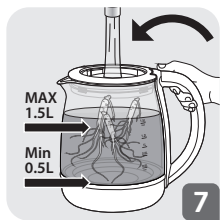
**I** 



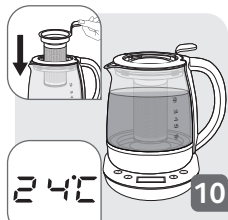
**II** 



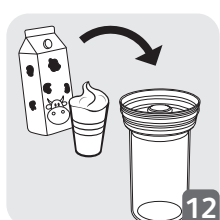
III



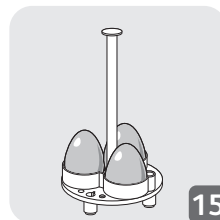
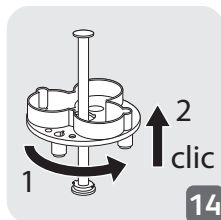
IV



V

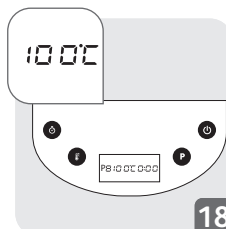


VI



VII

bip 



- 기기를 처음 사용하기에 앞서 사용에 주의하기 위해 설명서를 읽고 항상 숙지하십시오. 제조사는 설명서의 내용을 준수하지 않은 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 이 제품은 신체적, 인지적, 정신적 기능이 미약하거나 경험이나 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 제품 사용과 관련해서 보호자의 감독이나 지시 없이 사용하도록 제작되지 않았습니다.
- 이 제품은 어린이가 사용해서는 안 됩니다. 제품 및 전원 코드가 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 이 제품은 신체, 감각, 정신적 능력이 제한되거나 경험이나 지식이 부족한 사람일지라도 감독하는 사람이 있거나 안전하게 기기를 사용하는 방법을 배우고 위험을 이해하는 경우 사용할 수 있습니다.
- 어린이들이 제품을 장난감으로 사용하지 않도록 주의해 주십시오.
- 안전한 제품 사용 방법에 대한 감독이나 지침을 받았거나 관련 위험을 이해한 경우 8세 이상의 어린이도 이 제품을 사용할 수 있습니다. 세척 및 유지관리는 주위에 감독하는 사람이 있는 경우에 한하여 8세 이상의 어린이가 행할 수 있습니다. 제품과 전원 코드는 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

- 이 제품은 가정용으로만 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 아래의 경우에는 사용할 수 없으며 제품 보증이 적용되지 않습니다.
  - 식당, 사무실 및 기타 영업적 환경
  - 농장 시설
  - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객 접대용
  - 아침 식사를 제공하는 숙박시설.
- 최대 수위 표시를 넘거나 최소 수위 표시 0.51 미만으로 제품을 채우지 마십시오.
- 제품에 물을 너무 많이 채우면 물이 약간 넘칠 수 있습니다.
- 물이 끓고 있는 동안 절대 뚜껑을 열지 마십시오.
- 제품은 반드시 뚜껑을 닫고 전원 받침대와 이물질 제거 필터가 제공된 상태에서 사용해야 합니다.
- 제품, 전원 받침대, 전원 코드 및 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 전원 코드나 플러그가 손상되었을 경우 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사, AS 서비스 센터, 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 못하도록 보호해 주시기 바랍니다.
- 경고: 제품을 청소하거나 물을 붓거나 버릴 때 전원에 물이 닿지 않게 주의하십시오.

- 제품을 세척할 때는 항상 사용설명서를 준수하십시오.
  - 제품의 플러그를 뽑습니다.
  - 제품이 뜨거울 때 세척하지 마십시오.
  - 물에 적신 천이나 스펀지를 사용하여 세척하십시오.
  - 절대로 제품을 물에 담그거나 흐르는 물에 넣지 마십시오.
- 경고: 이 제품을 올바르게 사용하지 않을 경우 부상을 입을 수 있습니다.
- 주전자는 식수를 끓일 때만 사용하십시오.
- 경고: 열을 흡수하는 표면 부분은 사용 후 잔열이 있을 수 있습니다.
- 고도 4000 m 이하인 곳에서만 사용하도록 제작된 가정용 전자제품입니다.
- 안전을 위해 본 제품은 해당 기준 및 규율을 준수합니다(저전압 지침, 전자기 호환성, 환경, 식품 등과 접촉되는 재질).
- 이 제품은 가정용으로만 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 상업용으로 사용하거나 부적절하게 사용하거나 지침을 준수하지 않은 경우 제조사는 책임을 지지 않으며 보증이 적용되지 않습니다.
- 주전자는 식수를 끓일 때만 사용하십시오.
- 기기의 플러그를 고정된 주 콘센트에 끼우십시오. 기기에 표시된 전압 정보가 가정에서 사용하는 전압과 일치하는지 확인하십시오. 안전을 위해 멀티어댑터 플러그는

- 사용하지 말아 주십시오.
- 젖은 손이나 맨발일 때는 주전자를 사용하지 마십시오.
- 주전자와 주전자 받침대를 뜨거운 접시와 같은 뜨거운 표면에 두거나 화기 근처에서 사용하지 않도록 주의하십시오.
- 주전자가 올바르게 작동하지 않는 경우 즉시 주전원 플러그를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 잡아 당겨서 주전원 플러그를 뽑지 마십시오.
- 제품이 떨어지는 것을 방지하기 위해 전원 코드가 테이블이나 작업 표면의 가장자리에 걸리지 않도록 하십시오.
- 제품을 사용할 때는 항상 주의하시고 특히 연기가 나올 때는 아주 뜨거우니 조심하시기 바랍니다.
- 스테인리스 스틸 주전자의 본체는 작동 중에 매우 뜨거워진다는 점도 주의하십시오. 주전자의 손잡이만 잡고 취급하십시오.
- 물이 끓고 있는 동안에는 절대 필터나 뚜껑을 만지지 마십시오.
- 작동 중일 때 주전자를 절대로 움직이지 마십시오.
- 차탕기의 내용물을 비우려면 먼저 뚜껑을 열고 차탕기의 액세서리 (차거름망, 중탕 유리 용기, 계란삶기틀)를 분리하십시오.
- 사용 후 액세서리를 제거하려면 열 보호 장갑을 사용하십시오. 매우 뜨겁습니다.

- 추천 레시피만 만들어 주십시오. 다른 레시피를 사용할 경우 넘칠 위험이 있습니다.
- 제품 프로그램에 따라 차탕기에 물과 재료를 넣고 가열하십시오.
- 제품 외부 또는 다른 용도로 액세서리를 사용하는 것은 금지되어 있습니다.
- 가열로 제품의 온도가 상승한 상태에서 차가운 물을 바로 닿게 하면 온도 차이로 유리 재질에 충격이 갈 수 있습니다. 가열 후 제품이 식을 수 있도록 잠시 기다려 주십시오.
- 차, 커피 등과 관련된 착색을 막기 위해 정기적인 유지관리(물때 제거, 세척)가 필요합니다.
- 기계적 충격이 가해지거나 균열이 보이는 경우 유리 부품을 더 이상 사용하지 마십시오.
- 저온(80°C 미만) 프로그램의 경우:
  - 사용하는 물은 깨끗한 물(생수 또는 수질이 확인된 경우 수도물)이어야 합니다.
  - 중탕 유리 용기는 사용하기 전에 (세제를 사용하여) 세척하고 자연 건조한 후 사용하여야 합니다 (물기가 없는 깨끗한 마른 천으로 닦아주십시오.)
  - 가열 중에는 항상 중탕 유리 용기의 뚜껑을 씌우십시오.
- 중탕 유리 용기 내부의 온도와 주전자 본체의 물 설정 온도 사이에 약간의 차이가 있을 수 있습니다.
- 물때를 정기적으로 제거하지 않아 주전자가 제대로 작동하지 않거나 아예 작동하지 않는 경우 보증은 적용되지 않습니다.

- 제품에 습기가 차거나 얼지 않도록 조심하십시오.
- 제품을 장기간 사용하지 않거나 세척하는 동안에는 전원 코드를 뽑으십시오.
- 안전을 위해 본 제품은 해당 기준 및 규율을 준수합니다(저전압 지침, 전자기 호환성, 환경, 식품 등과 접촉되는 재질).

### 각 부분 명칭

- A 뚜껑
- B 뚜껑 핸들
- C 차탕기 본체 뚜껑
- D 손잡이
- E 차 거름망
- F 계란 삶기 틀
- G 중탕 유리 용기
- H 차탕기
- I 전원 받침대
  - I1 On/Off 버튼
  - I2 프로그램 선택 버튼
  - I3 온도 선택 버튼
  - I4 시간 선택 / 보온 버튼
  - I5 화면

### 처음 사용하기 전

품질 수준을 100% 충족하는지 검사하기 위해, 물을 사용하여 제품 테스트를 진행하였습니다. 이로 인해 제품 내부에 물 얼룩이 남아있을 수 있으나 제품의 품질과 위생에 영향을 미치지 않습니다.

1. 차탕기 내부와 외부의 모든 포장, 스티커 및 액세서리를 제거하십시오.
2. 코드를 받침대 아래에서 풀어서 길이를 조정하십시오. 코드를 전원받침대 아래 고정부에 끼워 고정하십시오. (그림 1) 차탕기 물을 채우고 먼지가 있을 수 있으므로 2~3회 버립니다. 차탕기, 차거름망, 뚜껑을 따로 헹구십시오.
3. 계란 삶기 틀을 조립하고 계란 삶기 틀 손잡이를 계란 삶기 틀 판의 구멍에 끼운 후 손잡이를 구멍에 잘 끼워질 때까지 당기고 “딸깍” 소리가 날 때까지 돌립니다. (그림 14)

1. 받침대를 물이 튀거나 열원에 노출되지 않는 평평하고 안정적이며 내열성이 있는 표면에 놓으십시오.
2. 뚜껑 열기
  - 차탕기 손잡이를 잡고 뚜껑과 바스켓을 분리합니다(그림 2/3). 뚜껑 없이 차탕기를 작동하지 마십시오. 뚜껑을 잃어버렸거나 고장난 경우, 공식 서비스 센터에 문의하십시오.
  - 차탕기 제공된 전원받침대 함께 사용해야 합니다.
3. 차탕기 시작

A. 차탕기 작동:

프로그램 선택

프로그램	레시피 온도 및 시간	작동
P1 물 끓이기 100°C	100°C로 바로 끓여주는 모드 (보온하지 않음)	차탕기에 원하는 양의 물을 채우고 차탕기를 다시 전원 받침대에 놓고 P1 물 끓이기 100°C 모드를 선택하십시오.
P2 달임	재료를 푹 달여주는 모드로 먼저 85°C 에 도달하고, 70°C 에서 6시간* 동안 달여줍니다.	차탕기에 모든 재료를 넣고 원하는 양의 물을 채우고 다시 전원 받침대에 놓고 P2 달임 모드를 선택하십시오. (그림 III)
P3 건강차	건강차 모드는 90°C 에서 1시간*, 60°C 에서 4시간* 유지하여 맛있는 건강차를 만들어줍니다.	차탕기에 모든 재료를 넣고 원하는 양의 물을 채우고 다시 전원 받침대에 놓고 P3 건강차 모드를 선택하십시오. (그림 III)
P4 우림	차를 최적의 온도로 우려주는 모드로 90°C 에서 5분*동안 우린 뒤, 60°C에서 4시간* 따뜻하게 보온합니다.	차거름망에 모든 재료를 넣고 차탕기에 원하는 양의 물을 채우고 차탕기를 다시 전원 받침대에 놓고 P4 우림 모드를 선택하십시오. (그림 IV)

프로그램	레시피 온도 및 시간	작동
P5 중탕	죽, 이류식 등을 데우거나 재료를 중탕하는 모드로 30분* 또는 1시간 동안 70°C가 유지됩니다.	모든 재료 또는 음료(최대 420ml)를 중탕 유리 용기에 넣고 1L의 물을 차탕기에 부은 다음 중탕 유리 용기를 차탕기에 넣고 차탕기를 다시 전원 받침대에 놓고 P5 중탕 모드를 선택하십시오. 시간 선택 버튼(I4) 눌러 원하는 끓이기 시간을 선택하십시오. (그림 V)
P6 분유	40°C에서 8시간* 보온합니다.	물이 100°로 끓으면(작동은 P1 물 끓이기 100° 모드 참조) P6 분유 모드를 선택하여 물을 40°C에서 8시간 동안 유지합니다. (그림 V)
P7 계란 삶기	- 완숙 계란: 100°C 에서 20분* - 반숙 계란: 100°C 에서 7분*	계란 3개를 놓은 계란 삶기 틀을 넣고 차탕기에 물 800ml를 붓고 차탕기를 다시 전원 받침대에 놓고 P7 계란 삶기 모드를 선택합니다. 시간 선택 버튼(I4) 눌러 원하는 삶기 시간을 선택합니다.
P8 요거트	40°C에서 6시간* 유지하여 요거트를 만듭니다.	중탕 유리 용기에 요거트 100ml와 우유 300ml를 넣고, 그 병을 물 800ml가 담긴 차탕기에 넣은 후 차탕기를 다시 받침대에 놓고 P8 요거트 모드를 선택합니다. (그림 V)
수동 모드	파트 B 참조	수동 모드로 전환하는 두 가지 방법: - 주전자를 받침대에 놓고 On/Off 버튼을 누르십시오. - 프로그램 버튼을 누릅니다. 수동 모드는 P8 이후입니다.

\* 목표 온도에 도달하면 시간이 카운팅 되기 시작합니다.

- 모든 재료가 추가되면 해당 액세서리를 받침대에 다시 놓습니다. 받침대가 켜지고 실시간으로 물 온도를 표시합니다.
- 프로그램을 선택하면 5초 후에 삐 소리가 한 번 울린 후 자동으로 차탕기가 시작됩니다.
- 참고: On/Off 버튼을 눌러 자동 시작 전에 전원을 켤 수 있습니다.
- 모든 재료와 물을 넣은 후 프로그램을 선택하기 전에 뚜껑을 제대로 닫으십시오.
- 첫 번째 단계에서 원하는 온도에 도달하면 차탕기에서 신호음이 3번 울리고 보온 기능(보온 설정이 있는 프로그램의 경우)이 시작됩니다.
- 전체 프로그램(보온 시간 포함)이 완료되면 차탕기에서 신호음이 두 번 울리고 온도 상승이 멈추며 실제 온도가 화면에 표시됩니다.

P2, 3, 4, 5, 7, 8의 경우, 전체 프로그램(보온 시간 포함)이 끝난 후 음료를 드실 수 있습니다.

사용 후 액세서리를 제거하려면 열 보호 장갑을 사용하십시오. 매우 뜨겁습니다.

차탕기를 다시 전원받침대로 가져오고 보온버튼(14)이 10초 동안 깜박이면 짧게 그 버튼을 누르기만 하면 보온이 시작됩니다. (이 경우 표시등이 깜박임에서 켜짐으로 변경됩니다.) 10초 이내에 버튼을 누르지 않으면, 버튼 표시등이 깜박임에서 꺼짐으로 바뀌고 보온이 취소됩니다.

### B. 수동 모드

수동 모드에서:

- 온도 선택 버튼을 누르고, 다음 온도 중에서 선택합니다. 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C.
- 보온 선택 버튼을 누르고, 보온 시간을 선택합니다. 10분, 20분, 30분, 1시간, 2시간, 3시간, 4시간, 5시간, 6시간, 7시간 8시간
- 보온 기능은 1단계에서 선택한 온도로 보온합니다.
- 온도에 도달하면 차탕기에서 삐 소리가 3번 울리고 보온 기능이 시작됩니다.
- 모든 과정이 끝나면 차탕기에서 삐 소리가 2번 울리고 가열을 멈추고 실제 온도가 화면에 표시됩니다.

### C. 종료 및 대기

진행 중인 사이클이 없고 버튼을 누르지 않으면 기기가 자동으로 대기 모드로 전환되고 5분 후에 꺼집니다.

On/Off 버튼을 길게 눌러 기계를 다시 켤 수 있습니다.

기계를 수동으로 끄려면 On/Off 버튼을 길게 누르십시오.

### 청소 및 유지보수

#### 차탕기 청소

주전자의 플러그를 뽑으십시오.

식힌 다음 차주전자에서 모든 액세서리를 꺼내고 젖은 스폰지로 닦습니다.

- 차탕기 본체와 전원 받침대, 전원 코드 또는 전기 플러그를 물이나 기타 액체에 절대로 담그지 마십시오. 전기 연결부 또는 스위치가 물 또는 기타 액체와 접촉하면 안 됩니다.

• 수세미를 사용하지 마십시오.

• 차탕기가 가열을 마친 상태에서 차가운 물을 바로 닿게 하면 충격이 갈 수 있습니다. 제품이 식을 수 있도록 기다려 주십시오.

• 제품의 부품을 식기세척기에 넣지 마십시오.

• 차탕기 본체 뚜껑은 세척을 위해 분리가 가능합니다. (고무 패킹 분리 불가)

#### • 차 거름망 세척하기(그림 11)

차 거름망의 바닥 부분은 분리가 가능해 세척이 용이합니다.

### 물때 제거

매우 센물일 경우 적어도 한 달에 한 번 또는 더 자주 정기적으로 물때를 제거하십시오.

차탕기와 중탕 유리 용기 물때를 제거하려면:

• 백식초 사용:

- 차탕기에 백식초 0.5L를 채웁니다.
- 가열하지 말고 1시간 동안 그대로 둡니다.

• 구연산 사용:

- 물 0.5리터를 끓입니다.
- 구연산 25g을 첨가하고 15분 동안 그대로 둡니다.

• 차탕기를 비우고 5~6번 헹굽니다. 필요한 경우 이 과정을 반복합니다.

차 거름망 뚜껑의 물때를 제거하려면:

차 거름망 뚜껑을 백식초 또는 희석된 구연산에 담그십시오.

• 권장된 방법 외의 다른 물때 제거 방법은 절대로 사용하지 마십시오.

### 문제 발생 시

차탕기 명백한 손상이 없는 경우

• 차탕기 작동하지 않거나 끓기 전에 멈춥니다.

- 차탕기 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오.

- 차탕기 물 없이 켜져 있거나 물때가 쌓여 과열로 작동이 중지되었습니다. 차탕기 식히고 물을 채울 수 있습니다. 물때가 누적되었을 경우 먼저 물때를 제거합니다.

차탕기 다시 작동시키려면 약 15분 후 전원 스위치를 켜 주십시오.



차탕기 떨어졌거나, 물이 새거나, 전원 코드, 플러그 또는 차탕기 받침대에 눈에 띄는 손상이 있는 경우

수리 작업을 수행하도록 공인을 받은 AS 서비스 센터에 차탕기를 반환하십시오. 차탕기 함께 제공된 소책자의 보증 조건과 센터 목록을 참조하십시오. 유형과 일련번호는 차탕기 바닥에 표시되어 있습니다. 이 보증은 제조 시 결함과 가정 내 사용에만 적용됩니다. 이 사용 설명서를 준수하지 않음으로 인해 발생한 파손이나 손상에는 보증이 일체 적용되지 않습니다.

- 제조사는 소비자 권익을 위해 언제든지 차탕기 특성이나 구성품을 변경할 권리를 보유합니다.
- 차탕기 사용을 중지해야 하는 경우, 차탕기 또는 차탕기 안전 장치의 분해 시도를 해서는 안됩니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 위험을 방지하기 위해 제조사, AS 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.

### 가정 내 사고 예방

어린이의 경우 가벼운 화상이나 데인 상처도 때때로 심각해질 수 있습니다.

어린이들에게 부엌에 뜨거운 물이 있을 수 있으니 항상 주의하라고 알려 주시기 바랍니다. 차탕기와 전원 코드는 조리대의 뒤쪽으로 놓아, 어린이 손에 닿지 않도록 하십시오.

**사고가 발생하면** 즉시 데인 부위에 차가운 물을 붓고 필요할 경우 의사의 치료를 받으십시오.

- 사고를 방지하려면 뜨거운 음료를 마시거나 들고 가면서 동시에 어린이나 유아를 안고 다니지 마십시오.

### 환경 보호



- ① 제품에는 많은 회수 가능 또는 재활용 가능 물질이 포함되어 있습니다.
- ➡ 지역 내 해당 폐기물 수거 장소로 제품을 가져가십시오.

### 테이블 문제 해결

오작동 설명	원인	해결 방법
차탕기가 가열을 시작하지 않습니다.	전원 받침대에서 잘못된 차탕기 위치	차탕기를 분리했다가 전원 받침대에 다시 놓습니다.
제어판 표시등이 꺼져 있지만 제품이 가열되고 있습니다.	표시등 연결에 문제가 있거나 표시등이 손상되었습니다.	공인 서비스 센터에 수리를 맡깁니다.
"E01" 표시	온도 센서 고장	공인 서비스 센터에 수리를 맡깁니다.
"E03" 표시	온도 조절 오류	차탕기 전원 코드를 1분 동안 뽑았다가 다시 꽂은 후 새로 시작하십시오. 문제가 지속되면 공인 서비스 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.
--- 표시	차탕기가 전원 받침대 위에 위치하지 않습니다.	전원 받침대 위에 차탕기를 놓습니다.
모든 버튼과 표시된 정보가 깜박입니다.	온도 조절 오류 또는 건식 가열	리셋하려면 On/Off 버튼을 길게 누릅니다.

## คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- อ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องใช้ของคุณในครั้งแรก ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำการใช้งาน
- เครื่องใช้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ผู้มีความบกพร่องทางร่างกายประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลผู้ทำหน้าที่ดูแลความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องใช้นี้ เก็บเครื่องใช้และสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- เครื่องใช้สามารถใช้โดยบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้เด็กใช้งานเครื่องเสมือนเป็นของเล่น
- เครื่องใช้สามารถใช้โดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป หากได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ด้วยวิธีที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงภัยอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กไม่ควรทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องใช้ เว้นแต่จะมีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และมีผู้ใหญ่ควบคุมดูแลเก็บเครื่องใช้และสายไฟให้ห่างจากเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี

- เครื่องใช้นี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องใช้ในกรณีต่อไปนี้ เนื่องจากการรับประกันจะไม่ครอบคลุม
  - บริเวณห้องครัวสำหรับพนักงานในร้าน สำนักงาน และสถานที่ปฏิบัติงานอื่นๆ
  - โรงงาน
  - โดยผู้เข้าพักในโรงแรม ที่พักข้างทาง หรือในสภาพแวดล้อมที่พักอาศัยชนิดอื่นๆ
  - สถานที่ที่ให้บริการห้องพักร่วมอาหารเช้า
- ห้ามเติมน้ำในเครื่องเกินขีดแสดงระดับน้ำสูงสุด หรือต่ำกว่าขีดแสดงระดับน้ำต่ำสุด 0.5 ลิตร
- หากเครื่องใช้น้ำมากเกินไป อาจมีน้ำกระเซ็นออกมา
- ห้ามเปิดฝาขณะที่น้ำกำลังเดือด
- ควรใช้กอตมน้ำขณะที่ฝาปิดล้อยู่เท่านั้น โดยใช้ร่วมกับฐานและใส่กรองขจัดตะกอนที่นำมาพร้อมเครื่อง
- ห้ามจุ่มเครื่อง ฐาน หรือสายไฟและปลั๊กไฟของเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ห้ามใช้เครื่องหากสายไฟหรือปลั๊กไฟได้รับความเสียหาย หากสายจ่ายไฟชำรุด ต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ผู้ให้บริการ หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ควรควบคุมดูแลให้แน่ใจว่าเด็กไม่ได้นำเครื่องใช้ไปเล่น
- คำเตือน: ระวังอย่าให้มีของเหลวหกรดบนขั้วต่อในระหว่างการทำความสะอาด เตมน้ำ หรือเทน้ำ

- โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในการทำความสะอาดเครื่องอยู่เสมอ
  - ถอดปลั๊กเครื่อง
  - ห้ามทำความสะอาดเครื่องขณะเครื่องร้อน
  - ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดหรือฟองน้ำ
  - ห้ามจุ่มเครื่องไว้ในน้ำหรือนำไปทำความสะอาดใต้ก๊อกที่เปิดให้น้ำไหลผ่าน
- คำเตือน: มีความเสี่ยงที่จะเกิดการบาดเจ็บหากไม่ใช้เครื่องนี้อย่างถูกต้อง
- ควรใช้กาเพื่อต้มน้ำดื่มเท่านั้น
- คำเตือน: พื้นผิวของส่วนประกอบทำความร้อน อาจมีความร้อนคงเหลืออยู่
- เครื่องนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในครัวเรือนภายในบ้านที่ระดับความสูงจากน้ำทะเลต่ำกว่า ๑,๐๐๐ ม.
- เพื่อความปลอดภัยของคุณ เครื่องนี้สอดคล้องตามมาตรฐานและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง (ด้านแรงดันไฟฟ้าต่ำ ความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า สิ่งแวดล้อม วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร)
- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมาสำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตไม่ขอรับผิดชอบและรับประกันการใช้งานเชิงพาณิชย์ การใช้งานที่ไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทุกรูปแบบ
- ควรใช้กาเพื่อต้มน้ำดื่มเท่านั้น
- เสียบปลั๊กไฟเครื่องเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้แล้ว หรือเข้ากับเต้ารับไฟฟ้าขยายที่มีการเชื่อมต่อกับสายดินในตัวเท่านั้น ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนป้ายแสดงพิกัดกำลังไฟฟ้าของเครื่องตรง

- กับค่าของแรงดันไฟฟ้าหลักหรือไม่ ขอแนะนำว่าคุณไม่ควรใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์แบบหลายหัว
- ห้ามใช้กาดม้มน้ำในขณะที่มือเปียกหรือเท้าเปล่า
- โปรดระมัดระวังอย่าวางกาดม้มน้ำและฐานบนพื้นผิวที่ร้อน เช่น แผ่นทำความร้อน หรือใช้งานกาดม้มน้ำใกล้กับเปลวไฟ
- ควรถอดปลั๊กไฟออกทันทีหากพบว่ากาดม้มน้ำทำงานอย่างไม่ถูกต้อง
- ห้ามดึงที่บริเวณสายเพื่อถอดปลั๊กไฟ
- ห้ามปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือพื้นที่ทำงาน เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องใช้ร่วงหล่น
- โปรดระมัดระวังเสมอเมื่อเครื่องเปิดใช้งานอยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ต้องระวังไอน้ำที่พุ่งออกมาจากพวยกาน้ำ ซึ่งมีความร้อนสูงมาก
- โปรดระมัดระวังตัวเครื่องของกาดม้มน้ำที่เป็นสเตนเลสสตีลที่จะร้อนมากในระหว่างการทำงาน ให้จับด้ามจับของกาดม้มน้ำเท่านั้น
- ห้ามสัมผัสไส้กรองหรือฝาปิดขณะน้ำกำลังเดือด
- ห้ามเคลื่อนย้ายกาดม้มน้ำขณะเครื่องทำงานอยู่
- การเทน้ำออกจากเหยือกแก้วของเครื่องชงชาจะต้องทำเมื่อถอดอุปกรณ์เสริมออกแล้วเท่านั้น
- ใช้ถุงมือป้องกันความร้อนในการถอดอุปกรณ์เสริมหลังการใช้งาน เนื่องจากอุปกรณ์เสริมมีความร้อนสูงมาก
- ชงชาเฉพาะสูตรที่แนะนำเท่านั้น มีความเสี่ยงที่จะเกิดน้ำล้นเมื่อใช้สูตรอื่น ๆ
- ให้ความร้อนเฉพาะน้ำในตัวเครื่องชงชาที่ทำจากแก้วโดยตรง ตามโปรแกรมของเครื่องใช้

- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมที่นอกเหนือไปจากตัวผลิตภัณฑ์หรือเพื่อจุดประสงค์อื่น
- หลังจากรอบการทำความร้อน ให้ป้องกันการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิโดยจับพลันระหว่างส่วนที่เป็นแก้วกับน้ำเย็น
- จำเป็นต้องบำรุงรักษาอย่างสม่ำเสมอ (ขจัดคราบตะกรัน ทำความสะอาด) เพื่อจำกัดการเปลี่ยนสีเนื่องจากชา กาแฟ ฯลฯ
- ห้ามใช้ชิ้นส่วนที่เป็นแก้วอีกต่อไปหากเกิดการกระแทกทางกายภาพหรือมีรอยแตก
- สำหรับโปรแกรมอุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า ๘๐ °C):
  - น้ำที่ใช้ต้องเป็นน้ำที่ดีต่อสุขภาพ (น้ำแร่หรือน้ำประปา หากได้รับการยืนยันคุณภาพ)
  - ต้องทำความสะอาดเหยือกแก้ว (ด้วยน้ำยาทำความสะอาด) และตากให้แห้งก่อนใช้งาน (ห้ามเช็ดด้วยผ้าที่ชื้นแล้ว)
  - ใช้ฝาปิดเหยือกแก้วในระหว่างการทำความร้อนเสมอ
- อุณหภูมิภายในขวดต้มแบบคู่และอุณหภูมิที่ตั้งไว้ของน้ำในตัวกาต้มน้ำอาจแตกต่างกันเล็กน้อย
- การรับประกันของเราไม่ครอบคลุมถึงกาต้มน้ำที่ทำงานผิดปกติ หรือไม่สามารถทำงานได้เลยเนื่องจากไม่ได้ขจัดคราบตะกรัน
- ปกป้องเครื่องใช้จากสภาพวะที่เปียกชื้นและเย็นจัด
- ถอดปลั๊กไฟของเครื่องใช้ออกทันทีหลังใช้งาน เครื่องมาเป็นเวลานานและเมื่อทำความสะอาดเครื่อง

- เพื่อความปลอดภัยของคุณ เครื่องนี้สอดคล้องตามมาตรฐานและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง (ด้านแรงดันไฟฟ้าต่ำ ความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า สิ่งแวดล้อม วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร)

### คำอธิบาย

- A ฝา
- B ที่จับฝา
- C วงแหวน
- D มือจับ
- E ตะแกรงกรองชา
- F ถาดไข่
- G ขวดต้ม
- H กาน้ำชา
- I ฐานควบคุม
  - I1 ปุ่มเปิด/ปิด
  - I2 ปุ่มเลือกโปรแกรม
  - I3 ปุ่มเลือกอุณหภูมิ
  - I4 ปุ่มอุ่นต่อเนื่อง
  - I5 หน้จ้อ

### ก่อนใช้งานครั้งแรก

ประสิทธิภาพในการต้มน้ำของผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการทดสอบ ๑๐๐% ระหว่างการผลิต อาจยังมีรอยเปื้อนจากน้ำที่อยู่ภายในผลิตภัณฑ์ แต่รอยเปื้อนนี้นั้นจะไม่ลดทอนคุณภาพและสุขอนามัยของผลิตภัณฑ์ของเรา

1. น้บรจรจกัณฑ์ สดกเกอร และอุปกรณ์เสริมทั้งหมดออกจกัทงกัภยในและกัภยนอกเครืองชงชงชง
2. ปรบัความยววของสยเคเบิ้ลด้วยการคลยออกจกัใต้ฐน กยวสยเคเบิ้ลช้กักับช้งเสยบ (รูปที่ ๑)เดม้บ้ลลงในกาน้ำชงและเททงสองหรือสามคร้งนอังกกัภยมีฟุ่นอยู่ในน้น ส้างกาน้ำชง ตะแกรงกรองชง และฝงโดยแยกต้งกัหง
3. ส้างบชดถาดไข่ วงต้งบ้ลชดไข่ลงในช้งของแผ่นรองถาดไข่ แล้วต้งบ้ลช้บ้ลจนกว่วจะสอดช้กัที่น้ร และหมนจนได้ยบเสยง “คลก” (รูปที่ 14)

## การใช้งาน

1. ตั้งฐานบนพื้นผิวที่เรียบ มั่นคง และต้านทานความร้อน ซึ่งต้องไม่โดนน้ำหกหรือแหล่งความร้อนใดๆ
2. การเปิดฝา
  - จับด้ามจับกาน้ำชาและถอดฝาและตะแกรงออก (รูปที่ ๒/๓) ห้ามใช้เครื่องชงชาโดยไม่มีฝาปิด หากฝาปิดสูญหายหรือแตกหัก โปรดติดต่อศูนย์บริการหลังการขาย
  - ต้องใช้เครื่องชงชาพร้อมกับฐานที่ให้มาพร้อมกับเครื่องเท่านั้น
3. การเริ่มการทำงานของเครื่องชงชา

### A. ความคมเครื่องชงชา:

## การเลือกโปรแกรม

โปรแกรม	อุณหภูมิและเวลาของสูตร	การควบคุม
P1 Water boiling 100°C (การต้มน้ำ 100°C)	ต้มน้ำให้เดือด 100°C โดยไม่ต้องอุ่นต่อเนื่อง	เติมน้ำลงในกาน้ำชาตามปริมาณที่ต้องการ วางกาน้ำชากลับลงไปที่ฐานจ่ายไฟ และเลือกโหมด <b>P1 Water boiling 100°C</b>
P2 Decocting (การเคี้ยว)	เพิ่มอุณหภูมิถึง 85°C และอุ่นต่อเนื่องที่อุณหภูมิ 70°C เป็นเวลา ๖ ชั่วโมง*	ใส่ส่วนผสมทั้งหมดลงในกาน้ำชาและเติมน้ำในกาน้ำชาตามปริมาณที่ต้องการ วางกาน้ำชากลับลงไปที่ฐานจ่ายไฟ จากนั้นเลือกโหมด <b>P2 Decocting</b> (รูปที่ III)
P3 Healthy Tea (ชาเพื่อสุขภาพ)	1 ชั่วโมง* ที่อุณหภูมิ 90°C และอุ่นต่อเนื่อง 4 ชั่วโมง* ที่อุณหภูมิ 60°C	ใส่ส่วนผสมทั้งหมดลงในกาน้ำชา และเติมน้ำในกาน้ำชาตามปริมาณที่ต้องการ วางกาน้ำชากลับลงไปที่ฐานจ่ายไฟ แล้วเลือกโหมด <b>P3 Healthy Tea</b> (รูปที่ III)
P4 Infusing (การชงแบบแช่)	5 นาที* ที่อุณหภูมิ 90°C และอุ่นต่อเนื่อง 4 ชั่วโมง* ที่อุณหภูมิ 60°C	ใส่ส่วนผสมทั้งหมดลงในตะแกรงกรองชาและเติมน้ำในกาน้ำชาตามปริมาณที่ต้องการ วางกาน้ำชากลับลงไปที่ฐานจ่ายไฟ แล้วเลือกโหมด <b>P4 Infusing Tea</b> (รูปที่ IV)

โปรแกรม	อุณหภูมิและเวลาของสูตร	การควบคุม
P5 Double Boiling (การต้มแบบสองชั้น)	30 นาที* หรือ 1 ชั่วโมง ที่อุณหภูมิ 70°C	ใส่ส่วนผสมทั้งหมดหรือเครื่องดื่ม (สูงสุด 420 มล.) ลงในขวดต้ม เทน้ำ 1 ลิตรลงในกาน้ำชา จากนั้นสอดขวดต้มลงในกาน้ำชา วางกาน้ำชากลับเข้าไปในฐานจ่ายไฟ จากนั้นเลือกโหมด <b>P5 Double Boiling</b> กดปุ่ม Keep Warm (อุ่นต่อเนื่อง) เพื่อเลือกเวลาการต้มที่ต้องการ (รูปที่ V)
P6 Milk Formula (สูตรนม)	8 ชั่วโมง* ที่ 40°C	เมื่อเติมน้ำจนเดือดที่อุณหภูมิ 100° (การทำงานนี้อ้างอิงถึงโหมด P1 Water boiling 100°) เลือกโหมด <b>P6 Milk Formula</b> เพื่อรักษาระดับน้ำที่ 40°C เป็นเวลา 8 ชั่วโมง (รูปที่ V)
P7 Egg Boiling (การต้มไข่)	- ไข่ต้มสุก: 20 นาที* ที่ 100°C - ไข่ต้มแบบยางมะตูม: 7 นาที* ที่ 100°C	วางไข่ 3 ฟองลงในถาดไข่และใส่ถาดไข่ลงในกาน้ำชา รินน้ำ 800 มล. ลงในกาน้ำชา ใส่กาน้ำชากลับลงไปที่ฐานจ่ายไฟ จากนั้นเลือกโหมด <b>P7 Egg Boiling</b> กดปุ่ม Keep Warm (อุ่นต่อเนื่อง) เพื่อเลือกเวลาการต้มที่ต้องการ
P8 Yogurt (โยเกิร์ต)	6 ชั่วโมง* ที่ 40°C	ใส่โยเกิร์ต 100 มล. และนม 300 มล. ลงในขวดต้ม ใส่ขวดต้มลงในกาน้ำชา รินน้ำ 800 มล. ลงในกาน้ำชา จากนั้นวางกาน้ำชากลับลงบนฐานและเลือกโหมด <b>P8 Yogurt</b> (รูปที่ V)
โหมดปรับเอง	โปรดดูส่วน B	การเข้าสู่โหมดปรับเอง 2 วิธี: - วางกาลงบนฐานจ่ายไฟ กดปุ่มเปิด/ปิด - กดปุ่มโปรแกรม โหมดปรับเองจะอยู่หลังจาก P8

\*นับถอยหลังหรือนับไปข้างหน้าจะเริ่มต้นเมื่อถึงอุณหภูมิเป้าหมาย

- เมื่อใส่ส่วนผสมทั้งหมดแล้ว ให้ใส่อุปกรณ์เสริมที่เกี่ยวข้องของกลับเข้าไปที่ฐาน ฐานจะติดสว่างและแสดงอุณหภูมิของน้ำในแบบเรียลไทม์
- หลังจากเลือกโปรแกรม เครื่องชงชาจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไป ๕ วินาทีโดยจะส่งเสียงบี๊พ ๑ ครั้ง
- หมายเหตุ: สามารถเริ่มวงจรการทำงานก่อนการเริ่มทำงานอัตโนมัติด้วยการกดปุ่มเปิด/ปิด
- หลังจากใส่ส่วนผสมทั้งหมดและน้ำแล้ว ให้ปิดฝาย่างถูกต้องก่อนที่จะเลือกโปรแกรม
- เมื่อถึงอุณหภูมิที่ต้องการในขั้นตอนแรกแล้ว เครื่องชงชาจะส่งเสียงบี๊พ ๓ ครั้งและฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่อง (สำหรับโปรแกรมที่มีการตั้งค่าการอุ่นต่อเนื่อง) จะเริ่มทำงาน
- เมื่อเสร็จสิ้นโปรแกรมโดยรวม (รวมถึงเวลาในการอุ่นต่อเนื่อง) เครื่องชงชาจะส่งเสียงบี๊พ ๒ ครั้ง หยุดการทำความร้อน และอุณหภูมิจริงจะแสดงขึ้นบนหน้าจอ

สำหรับโหมด P๒,๓,๔,๕,๗,๘ เครื่องต้มจะพร้อมเสิร์ฟหลังจากจบโปรแกรม โดยรวม (รวมถึงการอุ่นต่อเนื่อง)

ใช้ถังมือป้องกันความร้อนในการถอดอุปกรณ์เสริมหลังการใช้งาน เนื่องจาก อุปกรณ์เสริมมีความร้อนสูงมาก

เมื่อผู้ใช้นำตัวเครื่องกลับไปวางบนฐานควบคุมภายใน 10 นาที ปุ่มอุ่นต่อเนื่องจะกะพริบเป็นเวลา 10 วินาที ผู้ใช้เพียงแคกดปุ่มสั้นๆเพื่อทำการอุ่นต่อเนื่องต่อ (ในกรณีนี้ ไฟจะเปลี่ยนจากกะพริบเป็นติดสว่าง) หากผู้ใช้ไม่ได้กดปุ่มภายใน 10 วินาที ไฟที่ปุ่มจะเปลี่ยนจากการกะพริบเป็นดับ และการกะพริบการอุ่นต่อเนื่องจะถูกลบเลิก

## B. โหมดปรับเอง

ในโหมดปรับเอง:

- กดปุ่มเลือกอุณหภูมิ จากนั้นให้เลือกอุณหภูมิ: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C
- กดปุ่มเลือกอุ่นต่อเนื่อง ให้เลือกเวลาในการอุ่นต่อเนื่อง: ๑๐ นาที, ๒๐ นาที, ๓๐ นาที, ๑ ชั่วโมง, ๒ ชั่วโมง, ๓ ชั่วโมง, ๔ ชั่วโมง, ๕ ชั่วโมง, ๖ ชั่วโมง, ๗ ชั่วโมง, ๘ ชั่วโมง
- ฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่องจะอุ่นเครื่องต้มที่อุณหภูมิที่เลือกไว้ในขั้นตอนที่ ๑
- เมื่อถึงอุณหภูมิที่กำหนด เครื่องชงชาจะส่งเสียงบี๊พ ๓ ครั้งและเข้าสู่ฟังก์ชันอุ่นต่อเนื่อง
- เมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการทั้งหมดแล้ว เครื่องชงชาจะส่งเสียงบี๊พ ๒ ครั้ง และหยุดการทำความร้อน และอุณหภูมิที่แท้จริงจะแสดงขึ้นบนหน้าจอ

## C. การปิดเครื่องและสแตนด์บาย

หากไม่มีวงรอบการทำงานดำเนินอยู่และไม่มีกรกดปุ่มใดๆ เครื่องจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายและจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไป ๕ นาที สามารถเปิดเครื่องอีกครั้งได้ด้วยการกดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ หากคุณต้องการปิดเครื่องด้วยตนเอง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้

## การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

### การทำความสะอาดเครื่องชงชาของคุณ

ถอดปลั๊กเครื่องออก

ปล่อยให้เครื่องเย็นลง นำอุปกรณ์เสริมทั้งหมดออกมาจากหม้อต้มชาและทำความสะอาดด้วยฟองน้ำที่เปียกพอหมาด

- ห้ามจุ่มเครื่องชงชา ฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟของเครื่องชงชาในน้ำ: จุดเชื่อมต่อไฟฟ้าหรือสวิตช์จะต้อง ไม่สัมผัสกับน้ำหรือของเหลวอื่นๆ

- ห้ามใช้แผ่นใยขัด
- เมื่อเครื่องชงชาของคุณเสร็จสิ้นการชงแบบแช่ ให้ป้องกันการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิเฉียบพลันกับน้ำเย็น
- ห้ามนำชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์ไปล้างในเครื่องล้างจาน
- วงแหวนรอบฝาปิดออกแบบมาให้สามารถถอดออกได้เพื่อทำความสะอาดฝา
- การทำความสะอาดตะแกรงกรองชา (ภาพที่ 11) ส่วนด้านล่างของตะแกรงกรองชาสามารถถอดออกได้เพื่อการทำมาสะอาดที่ง่ายดาย

## การขจัดตะกอน

ควรขจัดตะกอนเป็นประจำ อย่างน้อยเดือนละครั้งหรือบ่อยกว่านั้นหากน้ำกระด้างมาก

### ในการขจัดตะกอนในเครื่องชงชาและขวดต้ม:

- ใช้น้ำส้มสายชูขาว:
  - เติมน้ำส้มสายชูขาว ๐.๕ ลิตรลงในกาน้ำชา
  - ปล่อยให้ทิ้งไว้ ๑ ชั่วโมงโดยไม่ต้องต้ม
- การใช้กรดมะนาว:
  - ตมน้ำ ๐.๕ ลิตร
  - ใส่กรดมะนาว ๒๕ กรัมและทิ้งไว้เป็นเวลา ๑๕ นาที
- เทน้ำดังกล่าวออกจากกาน้ำชาให้หมดและล้าง ๕ ถึง ๖ ครั้ง ทำซ้ำหากจำเป็น

### ในการขจัดตะกอนในตะแกรงและฝา:

แช่ตะแกรงกรองชาและฝาน้ำส้มสายชูขาวหรือกรดมะนาวเจือจาง

- ห้ามใช้วิธีการขจัดตะกอนอื่นๆ นอกเหนือจากวิธีที่แนะนำ

## ในกรณีที่เกิดปัญหา

### เครื่องชงชาของคุณไม่มีร่องรอยความเสียหายที่เห็นได้ชัด

- เครื่องชงชาไม่ทำงานหรือหยุดทำงานก่อนน้ำเดือด
  - ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อเครื่องชงชากับแหล่งจ่ายไฟเข้าที่ดีแล้ว
  - มีการเปิดสวิตช์เครื่องชงชาโดยไม่มีน้ำอยู่ หรือมีคราบตะกอนสะสมจนทำให้กลไกการตัดไฟเมื่อเกิดความร้อนสูงเกินไปทำงาน: ปล่อยให้กาต้มน้ำเย็นลงแล้วเติมน้ำลงไป โปรดขจัดตะกอนก่อนหากมีตะกอนสะสมเปิดสวิตช์: เครื่องชงชาควรเริ่มทำงานอีกครั้งหลังจากผ่านไปประมาณ ๑๕ นาที

หากเครื่องชงขาดก หากมีการรั่ว หรือหากพบว่าสายไฟ ปลั๊กไฟ หรือฐานของหม้อต้มชามีความเสียหายที่มองเห็นได้

นำเครื่องชงซากกลับไปที่ศูนย์บริการหลังการขาย เนื่องจากมีเพียงหน่วยงานเหล่านี้เท่านั้นที่ได้รับอนุญาตให้ดำเนินการซ่อม โปรดดูเงื่อนไขการรับประกัน และรายชื่อศูนย์บริการในหนังสือคู่มือที่ให้มาพร้อมกับเครื่องชงชาของคุณ ประเภทและหมายเลขผลิตภัณฑ์จะแสดงอยู่ที่ด้านล่างของเครื่องชงชา การรับประกันนี้ครอบคลุมข้อบกพร่องในการผลิตและการใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น การรับประกันจะไม่ครอบคลุมการแตกหักหรือความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งาน

- ผู้ผลิตขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขคุณลักษณะหรือส่วนประกอบของเครื่องชงชาของทางบริษัทได้ทุกเมื่อ เพื่อประโยชน์ของผู้บริโภค
- หยุดใช้เครื่องชงชา ห้ามพยายามถอดแยกชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์รักษาความปลอดภัยของเครื่องชงชา
- หากสายไฟที่ให้มาเสียหาย ต้องดำเนินการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ศูนย์บริการหลังการขาย หรือบุคคลผู้มีคุณสมบัติคล้ายกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

### การป้องกันอุบัติเหตุในครัวเรือน

การถูกเผาหรือลวก แม้จะเพียงเล็กน้อยก็ตาม หากเกิดกับเด็กก็อาจเกิดอาการรุนแรงได้

เมื่อเด็ก ๆ โตขึ้น ให้สอนพวกเขาให้ระมัดระวังของเหลวที่มีความร้อนที่พบได้ในห้องครัว วางเครื่องชงชาและสายไฟในตำแหน่งที่เหมาะสม โดยให้ยื่นออกไปทางส่วนหลังของพื้นที่ใช้งานและพ้นมือเด็ก

หากเกิดอุบัติเหตุ ให้เทน้ำเย็นผ่านแผลที่ถูกลวกทันที และติดต่อแพทย์หากจำเป็น

- เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ: อย่าอุ้มบุตรหรือเด็กทารกขณะดื่มหรือถือเครื่องดื่มร้อนๆ

### การปกป้องสิ่งแวดล้อม



- ① เครื่องใช้ของคุณมีวัสดุที่นำกลับมาใช้ใหม่ได้หรือรีไซเคิลได้จำนวนมาก

➔ ให้นำไปทิ้ง ณ จุดเก็บรวบรวมขยะในท้องถิ่น

### ศูนย์แก้ไขปัญหา

การทำงานผิดปกติ คำอธิบาย	สาเหตุ	วิธีแก้ไข
เครื่องชงชาไม่เริ่มทำความร้อน	เครื่องชงชาอยู่ในตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องบนฐานจ่ายไฟ	ยกขึ้นและจัดตำแหน่งเครื่องชงชาบนฐานจ่ายไฟอีกครั้ง
ไฟบนแผงควบคุมไม่ติด แต่ผลิตภัณฑ์กำลังทำความร้อน	ปัญหาเกี่ยวกับการเชื่อมต่อของไฟแสดงสถานะ หรือไฟแสดงสถานะเสียหาย	ส่งไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อทำการซ่อมแซม
"E01" ปรากฏบนหน้าจอ	เซ็นเซอร์อุณหภูมิขัดข้อง	ส่งไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อทำการซ่อมแซม
"E03" ปรากฏบนหน้าจอ	ข้อผิดพลาดในการควบคุมอุณหภูมิ	ถอดปลั๊กเครื่องชงชาเป็นเวลา 1 นาที เสียบปลั๊กแล้วเริ่มรอบการทำงานอีกครั้ง หากเกิดปัญหาเดิมซ้ำ โปรดส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
-- -- ปรากฏบนหน้าจอ	เครื่องชงชาไม่อยู่บนฐานจ่ายไฟ	วางเครื่องชงชาลงบนฐานจ่ายไฟ
ปุ่มทั้งหมดและข้อมูลที่ปรากฏบนหน้าจอจะพริบ	เกิดข้อผิดพลาดในการควบคุมอุณหภูมิ หรือเครื่องทำความร้อนขณะไม่มีน้ำ	กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้เพื่อรีเซ็ต

- 首次使用本裝置前，請細心閱讀使用指示：以不遵從指示的方式使用電器，生產商將不會承擔任何責任。
- 肢體、感官或心智能力較弱，或者使用經驗或知識不足的人士（包括兒童），除非有負責其安全的人士從旁監督，或已事先向其提供本裝置的使用指示，否則均不適宜使用本裝置。
- 兒童不應使用本裝置。本裝置及其電源線應遠離兒童可觸及的位置。
- 本裝置可供身體官能或心智能力退化人士，或缺乏經驗與知識之人士使用，唯須接受從旁監督或獲悉適當的本裝置操作指示，且已瞭解其潛在危險。
- 請勿讓兒童將本產品當成玩具。
- 在有人從旁監督或指示如何安全使用本裝置的狀況下，且瞭解潛在危險後，本裝置可供 8 歲及以上兒童使用。8 歲或以上兒童只可在有人從旁監督的情況下清潔及保養本電器。本裝置及電源線應遠離 8 歲以下兒童。
- 本產品只適合作家居用途。以下情況使用本產品將導致產品保養失效：
  - 店舖、辦公室及其他工作環境的員工茶水間區域；
  - 農舍；

– 供酒店、汽車旅館及其他住宿環境的客人使用；

– 住宿加早餐類型的環境。

- 在本裝置中加水不得超過最高水位指標，亦不可少於最低 0.5 升的水位。
- 如加水過多，開水可能會從壺口濺出。
- 水沸騰時，切勿揭開壺蓋。
- 使用本裝置時，須鎖緊壺蓋、放在底座上並裝上防鈣化濾網。
- 切勿將本裝置、底座、電源線或電源插頭浸在水中或任何其他液體裡。
- 如電源線或插頭有損壞，請勿使用本裝置。為免發生危險，如果電源線受損，就必須交由生產商、服務代理或有相同資格的人士更換。
- 兒童應有人從旁監督，以確保他們不會將本裝置當作玩具。
- 警告：清理、倒入或倒出水時，小心避免水濺到連接器上。
- 請務必遵照以下指示清潔您的產品：
  - 拔除裝置插頭。
  - 產品仍然發熱時，切勿清潔產品。
  - 用濕布或海綿清理。
  - 切勿將本產品浸在水裡或置於流水下。
- 警告：如不當地使用本產品，可能會有受傷的風險。
- 電熱水壺只適用於煮沸飲用水。
- 警告：使用後，發熱元件表面會殘留餘熱。



- 本產品僅供海拔 4000 米以下之家居使用，並僅限於室內使用。
- 為保障你的安全，本電器符合適用的標準及規章條例（低電壓指令、電磁兼容性、環保、食品接觸材料法規）。
- 本產品只適合家居用途。如將本產品用於商業用途，或是使用不當，或在使用時沒有遵守指引，生產商不會承擔任何責任，而保養亦將失效。
- 電熱水壺只適用於煮沸飲用水。
- 務必將本裝置的插頭插入接地插座，或已內置接地連接的拖板。請檢查當地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。我們不建議使用萬能插座。
- 當雙手沾濕或赤腳時，切勿使用電熱水壺。
- 切勿將電熱水壺或其底座放置在灼熱的表面上，例如煮食爐，亦切勿在明火附近使用電熱水壺。
- 如發現電熱水壺未能正常運作，請立即拔除插頭。
- 從插座拔除電源線時，請勿拉扯電源線。
- 切勿讓電源線懸垂於桌邊或廚房枱面邊緣，以免裝置跌落。
- 當本產品電源開啟時，請保持警覺，特別留意從壺嘴噴出的水蒸氣，溫度非常高。
- 水沸時，電熱水壺的不銹鋼壺身會非常熱，請多加小心。觸摸電熱水壺時請用手挽。
- 水沸時，切勿觸摸濾網或壺蓋。
- 電熱水壺運作時，請勿移動水壺。
- 如要倒空養生茶壺，必須先取出所有配件。
- 使用後，配件溫度非常高，如要取出配件，請務必戴上隔熱手套。
- 請僅按照建議的食譜烹調，其他食譜可能會有溢出的風險。
- 請僅按照裝置的程序，以玻璃茶壺加熱飲用水。
- 嚴禁將配件用於產品以外的其他用途。
- 完成加熱程序後，請避免玻璃部分接觸冷水，以免造成溫度衝擊。
- 本產品需要定期保養（如去除水垢、清潔），以免壺身被茶、咖啡等飲品染色。
- 如玻璃部分受到任何物理性衝擊，或有明顯裂痕，請停止使用。
- 使用低溫（低於 80°C）程序時：
  - 水質必須符合健康標準（如礦泉水，或水質得到確認的自來水）
  - 使用前，玻璃壺身必須以清潔劑徹底清潔並自然風乾（不應以使用過的抹布擦拭）
  - 加熱時，請務必蓋上壺蓋
- 玻璃燉盅內的溫度可能會與壺身的設定水溫稍有不同。
- 如因沒有定期去除水垢而導致電熱水壺失靈或完全無法運作，保養將會失效。
- 確保產品遠離潮濕及結霜地方。

- 如長期不使用，或需要進行清潔時，請拔除插頭。
- 為保障你的安全，本電器符合適用的標準及規章條例（低電壓指令、電磁兼容性、環保、食品接觸材料法規）。

### 描述

- A 壺蓋
- B 開蓋手柄
- C 固定環
- D 手柄
- E 茶隔
- F 煮蛋格
- G 玻璃燉盅
- H 茶壺
- I 操控底座
- I1 開/關按鈕
- I2 程序選擇按鈕
- I3 溫度選擇按鈕
- I4 保溫選擇按鈕
- I5 螢幕

### 首次使用前

我們的產品在生產過程中已 100% 通過加水效能測試。產品內可能仍然殘留水漬。但這並不影響產品的品質及衛生。

1. 請將所有包裝、貼紙或養生茶壺內外的配件移除。
2. 將電線捲入底座中，可調節電線長度。將電線固定於電線槽中。（圖 1）

將水注入茶壺並倒去，重複此步驟 1 至 2 次，因為壺內可能沾有灰塵。分別沖洗茶壺、茶隔及壺蓋。

3. 如要組裝煮蛋格，請將煮蛋格手柄套入煮蛋格底盤的開口，然後輕拉手柄直至手柄與開口完全接合，然後轉動直至聽到「咔」一聲。（圖 14）

### 使用

1. 請放置底座於平坦、穩固、防熱的表面，並應放置於遠離熱源及能被水濺及的地方。
2. 打開壺蓋
  - 握住茶壺手柄，取出壺蓋及茶隔（圖 2/3）。如未蓋上壺蓋，切勿操作養生茶壺。如壺蓋遺失或損毀，請聯絡售後服務中心。
  - 養生茶壺只能與隨附的底座一同使用。
3. 啟動養生茶壺

#### A. 操作養生茶壺：

### 程序選擇

程序	食譜溫度及時間	操作
P1 煲水 100°C	加熱至 100°C，不設保溫	在茶壺內倒入所需的水量，將茶壺放回電源底座上，然後選擇 P1 煲水 100°C 模式。
P2 煎茶	先加熱至 85°C，然後維持 70°C 保溫 6 小時*	將所有材料加入茶壺內，然後倒入所需的水量，再將茶壺放回電源底座上，然後選擇 P2 煎茶模式。（圖 III）
P3 養生茶	第 1 個小時*維持於 90°C，然後維持 60°C 保溫 4 小時*	將所有材料加入茶壺內，倒入所需的水量，再將茶壺放回電源底座上，然後選擇 P3 養生茶模式。（圖 III）
P4 泡茶	首 5 分鐘*維持於 90°C，然後維持 60°C 保溫 4 小時*	將所有材料加入茶壺內，在茶壺內倒入所需的水量，再將茶壺放回電源底座上，然後選擇 P4 泡茶模式。（圖 IV）
P5 燉煮	維持 70°C 30 分鐘* 或 1 小時	將所有材料或飲品（最多 420 毫升）加入玻璃燉盅內，在茶壺內倒入 1 升的水，然後將玻璃燉盅放入茶壺內，再將茶壺放回電源底座上，並選擇 P5 燉煮模式。按下保溫按鈕，選擇所需的加熱時間。（圖 V）
P6 配方奶	維持 40°C 8 小時*	當水煮沸至 100°C（操作詳情請參閱 P1 煲水 100°C 模式），選擇 P6 配方奶模式，以維持水溫於 40°C 8 小時。（圖 V）
P7 煮蛋	- 全熟蛋：維持 100°C 20 分鐘* - 半熟蛋：維持 100°C 7 分鐘*	將 3 隻雞蛋放入煮蛋格內，然後將煮蛋格放入茶壺內，在茶壺內倒入 800 毫升的水，再將茶壺放回電源底座上，並選擇 P7 煮蛋模式。按下保溫按鈕，選擇所需的加熱時間

程序	食譜溫度及時間	操作
P8 酸燻	維持 40°C 6 小時*	將 100 毫升酸奶及 300 毫升的鮮奶加入玻璃燉盅內，然後將玻璃燉盅放入茶壺內，在茶壺內倒入 800 毫升的水，再將茶壺放回電源底座上，並選擇 P8 酸燻模式。（圖 V）
手動模式	見 B 部分	要進入手動模式有 2 個方法： - 將電熱水壺放在電源底座上，按下開/關按鈕 - 按下程式按鈕，手動模式會在 P8 之後出現

\*當達到目標溫度後，倒數或計時便會開始。

- 加入所有材料後，將對應的配件放回底座上。底座會亮起，並實時顯示水溫。
- 選擇模式後，養生茶壺將會在 5 秒後自動啟動，並發出「嗶」一聲。
- 注意：- 如要在自動啟動之前啟用程序，只需按下開/關按鈕。
- 加入所有材料和水後，在選擇程序前，請正確蓋上壺蓋
- 當達到所需溫度後，養生茶壺會發出三下「嗶」聲，然後保溫功能便會啟動（如選擇附設保溫設定的程序）。
- 當整個程序（包括保溫時間）完成後，養生茶壺會發出兩下「嗶」聲並停止加熱，而螢幕會顯示實際溫度。

如選擇 P2、3、4、5、7、8，在整個程序完成後（包括保溫時間）飲品即可飲用。

如果使用者在 10 分鐘內將機身放回控制底座，保溫按鈕會保持閃爍 10 秒，使用者此時只需短按按鈕即可繼續保溫（在這情況下，指示燈會由閃爍轉為恆亮）。如果使用者未有在 10 秒內按下按鈕，按鈕指示燈會由閃爍轉為關閉，保溫程序最後亦會取消。

## B. 手動模式

在手動模式中：

- 按下溫度選擇按鈕，選擇溫度：40°C、50°C、60°C、70°C、80°C、85°C、90°C、100°C。
- 按下保溫選擇按鈕，選擇保溫時間：10 分鐘、20 分鐘、30 分鐘、1 小時、2 小時、3 小時、4 小時、5 小時、6 小時、7 小時、8 小時。
- 保溫模式將會維持第 1 步所選擇的溫度。

- 當達到所需溫度後，養生茶壺會發出三下「嗶」聲，然後進入保溫狀態。
- 當所有程序完成後，養生茶壺會發出兩下「嗶」聲並停止加熱，而螢幕會顯示實際溫度。

## C. 關機及待機

如沒有程序正在運作且沒有按下任何按鈕，電熱水壺會自動進入待機模式，然後在 5 分鐘後關機。

只需長按開/關按鈕，電熱水壺便會再次啟動。

如要手動關機，只需長按開/關按鈕。

## 清潔及保養

### 清潔養生茶壺

拔除電源。

待壺身冷卻後，從茶壺內取出所有配件，然後用濕海綿清潔。

- 切勿將養生茶壺、底座、電源線或電插頭浸入水中或任何其他液體裡；電子線路或開關絕不可與水或任何其他液體接觸。
- 切勿使用百潔布。
- 當養生茶壺完成泡茶程序後，請避免壺身接觸冷水，以免造成溫度衝擊。
- 切勿用洗碗機清潔產品零件。
- 壺蓋墊片可以拆下，方便清潔壺蓋。
- 清潔茶隔（圖 11）  
茶隔底部可以取出，方便清潔

## 去除水垢

定期去除水垢；如水非常硬，最好每月一次，甚至更頻密。

要為茶壺及玻璃燉盅去除水垢：

- 使用白醋：
  - 在茶壺內加入 0.5 升白醋。
  - 不加熱，靜置 1 小時。
- 使用檸檬酸：
  - 煮沸 0.5 升水。
  - 加入 25 克檸檬酸並靜置 15 分鐘。
- 倒空茶壺，並用清水沖洗 5 - 6 次。有需要可重複步驟。

**要為茶隔及壺蓋去除水垢：**

將茶隔及壺蓋浸在白醋或經稀釋的檸檬酸中。

- 除建議的除垢方式以外，切勿使用其他方式。

**疑難排解****養生茶壺無明顯損壞**

- 養生茶壺無法運作或於水滾前停止運作
  - 檢查養生茶壺的插頭是否正確接上。
  - 在養生茶壺無水的情況下開啟電源，或是堆積的水垢導致過熱而自動斷電：靜待養生茶壺冷卻後再裝水。如有水垢積聚，請先除垢。

開啟電源：約15分鐘後，養生茶壺應可再次煲水。

如果您的養生茶壺曾經摔落、有漏水情況或是電源線、插頭或養生茶壺底座有目視可見的損壞。

請將養生茶壺送回生產商的售後服務中心；僅中心人員有資格維修。如須查閱保養條款與服務中心一覽表，請參見養生茶壺隨附的手冊。型號與序號印於養生茶壺底部。保養涵蓋產品瑕疵及產品在家居使用下的情況。如不遵守本使用守則，導致任何產品損壞，保養均不涵蓋。

- 生產商保留基於保障消費者的權益而隨時變更其養生茶壺的特點或組件之權利。
- 停用養生茶壺。切勿嘗試拆卸電熱水壺或其安全裝置。
- 為免發生危險，如電源線受損，必須交由生產商、售後服務中心，或具有相同資格的人士更換。

**避免家居意外**

對兒童而言，即使是輕微的灼傷或燙傷都可以非常嚴重。

兒童長大後，請教導他們小心廚房中的熱液。請將養生茶壺及電源線放在廚房枱面後方，並確保兒童無法觸及。

萬一發生意外，請立即用冷水沖洗燙傷處並立刻送醫。

- 為避免發生任何意外，請勿抱著兒童或嬰兒同時飲用或拿取熱飲。

**環境保護**

① 本產品包含許多可回收或再生的物料。

➡ 請送到您當地的垃圾回收點處理。

**疑難排解列表**

故障描述	原因	解決辦法
養生茶壺無法啟動加熱程序	養生茶壺放置在電源底座的位置錯誤	拿起養生茶壺並重新放置電源底座上
操控面板指示燈熄滅，但產品正進行加熱	指示燈接觸不良或指示燈損壞	送交授權服務中心維修
螢幕顯示「E1」	溫度感應器失靈	送交授權服務中心維修
螢幕顯示「E3」	溫度調節發生錯誤	拔除養生茶壺插頭1分鐘，然後重新插上插頭並啟動新的程序。如問題持續，請送交授權服務中心維修
螢幕顯示「---」	養生茶壺並未放在電源底座上	把養生茶壺放在電源底座上
所有按鈕及螢幕顯示的資訊都在閃爍	溫度調節發生錯誤或出現乾燒情況	長按開/關按鈕以進行重設

- Baca arahan penggunaan dengan teliti sebelum menggunakan perkakas anda untuk kali pertama: Pengilang tidak bertanggungjawab bagi penggunaan yang tidak mematuhi arahan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Perkakas ini tidak seharusnya digunakan oleh kanak-kanak. Simpan perkakas dan kabel jauh daripada jangkauan kanak-kanak.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, dengan syarat mereka diawasi atau telah diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas dengan selamat dan memahami bahaya yang berkenaan.
- Kanak-kanak hendaklah tidak menggunakan perkakas ini sebagai mainan.
- Perkakas boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur dari 8 tahun ke atas jika mereka diberi pengawasan atau arahan berkenaan

penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur dari 8 tahun ke atas dan diawasi. Simpan perkakas dan kabel jauh daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.

- Perkakas anda direka bentuk untuk kegunaan domestik sahaja. Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam kes berikut yang tidak dilindungi oleh jaminan.
  - ruang dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran kerja lain;
  - rumah ladang;
  - oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran penginapan lain;
  - persekitaran inap sarapan.
- Jangan isi perkakas melebihi tanda paras air maksimum mahupun di bawah tanda paras air minimum 0.5l.
- Jika perkakas terlalu penuh, sedikit air mungkin akan terpercik keluar.
- Jangan buka penutup semasa air mendidih.
- Perkakas anda hendaklah hanya digunakan apabila penutup terkunci, bersama tapak dan penuras antikerak yang dibekalkan.
- Jangan rendam perkakas, tapak atau kabel kuasa dan palam di dalam air atau cecair lain.

- Jangan gunakan perkakas jika kabel kuasa atau palam rosak. Kabel kuasa yang rosak mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau mereka yang berkelayakan, untuk mengelakkan bahaya.
- Kanak-kanak mestilah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- **AMARAN:** Berhati-hatilah agar air tidak tertumpah pada penyambung semasa membersihkan, mengisi atau menuang.
- Pastikan arahan pembersihan diikuti setiap kali anda membersihkan perkakas;
  - Cabut perkakas.
  - Jangan bersihkan perkakas yang masih panas.
  - Bersihkan dengan kain yang lembap atau span.
  - Jangan rendam perkakas di dalam air atau meletakkan perkakas di bawah air yang mengalir.
- **AMARAN:** Risiko kecederaan jika anda tidak menggunakan perkakas ini dengan betul.
- Gunakan cerek anda hanya untuk mendidihkan air minuman.
- **AMARAN:** Permukaan elemen pemanas mungkin masih mempunyai baki haba selepas digunakan.
- Perkakas anda dimaksudkan untuk kegunaan domestik di dalam bangunan sahaja pada altitud di bawah 4000 m.
- Untuk keselamatan anda, perkakas ini mematuhi standard dan kawalan yang bersesuaian: (Arahan Voltan Rendah, Keserasian elektromagnet, Persekitaran, Bahan yang bersentuhan dengan makanan).
- Produk ini direka bentuk untuk kegunaan domestik sahaja. Bagi apa-apa penggunaan komersial, penggunaan yang tidak bersesuaian atau kegagalan untuk mematuhi arahan, pengilang tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak akan terpakai.
- Gunakan cerek anda hanya untuk mendidihkan air minuman.
- Hanya masukkan palam perkakas ke dalam soket sesalur kuasa utama yang dibumikan atau ke dalam punca sambungan elektrik yang mempunyai sambungan bumi yang bersepadu. Pastikan voltan yang ditandakan pada plat penarafan perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa. Anda dinasihatkan agar tidak menggunakan palam penyesuai berbilang.
- Jangan gunakan cerek apabila tangan anda basah atau anda tidak berkasut.
- Berhati-hati agar cerek dan tapak tidak diletakkan di atas permukaan yang panas, seperti pinggan panas, atau menggunakan cerek berhampiran dengan api yang menyala.
- Tanggalkan palam sesalur kuasa dengan serta-merta jika anda mendapati cerek tidak berfungsi dengan betul.

- Jangan tarik kabel kuasa untuk menanggalkan palam sesalur kuasa.
- Jangan biarkan kabel kuasa terjantai di tepi meja atau permukaan kerja untuk mengelakkan perkakas terjatuh.
- Sentiasa berhati-hati apabila perkakas dihidupkan dan terutamanya berhati-hati dengan wap yang keluar daripada muncung yang sangat panas.
- Juga, berhati-hati kerana badan cerek keluli tahan karat menjadi sangat panas semasa beroperasi. Hanya sentuh pemegang cerek.
- Jangan sentuh penuras atau penutup semasa air sedang mendidih.
- Jangan gerakkan cerek semasa beroperasi.
- Mengosongkan penyumbat kaca pada pembancuh teh hanya boleh dilakukan setelah aksesori dikeluarkan.
- Gunakan sarung tangan pelindung terma untuk menanggalkan aksesori selepas digunakan kerana aksesori sangat panas.
- Hanya buat resipi yang disyorkan kerana terdapat risiko air melimpah jika resipi lain digunakan.
- Panaskan air sahaja secara terus di dalam bekas kaca pembancuh teh mengikut program perkakas.
- Penggunaan aksesori selain untuk tujuan produk atau untuk tujuan lain adalah dilarang.

- Selepas pusingan pemanasan, elakkan kejutan suhu di antara bahagian-bahagian kaca dan air sejuk.
- Penyelenggaraan kerap diperlukan (penyahkerakan, pembersihan) untuk mengehadkan warna bertukar yang berkaitan dengan teh, kopi, dsb.
- Jangan gunakan lagi bahagian kaca jika sebarang kejutan mekanikal berlaku pada bahagian tersebut atau jika keretakan boleh dilihat.
- Untuk program bersuhu rendah (bawah 80°C):
  - air yang digunakan mestilah air yang menyihatkan (sama ada air mineral atau air paip jika kualiti telah disahkan)
  - teko jerang kaca mestilah dibersihkan (dengan bahan pencuci) dan dikeringkan dalam udara semula jadi sebelum digunakan (tanpa mengelap dengan kain yang telah digunakan)
  - sentiasa gunakan penutup pada teko jerang semasa pemanasan
- terdapat sedikit perbezaan antara suhu di dalam botol didih dua lapis dan penetapan suhu air di dalam badan cerek
- Jaminan kami tidak akan meliputi cerek yang tidak berfungsi dengan betul atau tidak berfungsi langsung kerana tidak dinyahkerak.
- Lindungi perkakas daripada kelembapan dan fros.
- Cabut palam perkakas sebaik sahaja cerek selesai digunakan untuk tempoh yang lama dan semasa dibersihkan.

- Untuk keselamatan anda, perkakas ini mematuhi standard dan kawalan yang bersesuaian: (Arahan Voltan Rendah, Keserasian elektromagnet, Persekitaran, Bahan yang bersentuhan dengan makanan).

### KETERANGAN

- A Penutup
- B Pemegang penutup
- C Gelang
- D Pemegang
- E Bekas teh
- F Dulang telur
- G Botol didih
- H Teko teh
- I Tapak kawalan
  - I1 Butang Buka/Tutup
  - I2 Butang pilihan program
  - I3 Butang pilihan suhu
  - I4 Butang pilihan Kekal Panas
  - I5 Skrin

### SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS UNTUK KALI RTAMA

Prestasi air bagi produk kami diuji 100% semasa pengilangan. Produk mungkin masih mempunyai sedikit sisa air di dalam produk. Keadaan ini tidak menjejaskan kualiti dan kebersihan produk kami.

1. Tanggalkan semua bungkusan, pelekat dan aksesori di dalam dan di luar pembancuh teh.
  2. Laraskan panjang kabel dengan membuka lilitan kabel dari bawah tapak. Cangkuk kabel ke dalam slot. (Rajah 1)
- Isikan air ke dalam teko teh dan buang dua atau tiga kali kerana teko mungkin mengandungi habuk. Bilas teko teh, bekas teh dan penutup secara berasingan.
3. Pemasangan dulang telur. Letakkan pemegang dulang telur ke dalam lubang piring dulang telur, kemudian tarik pemegang sehingga dimasukkan dengan betul di dalam lubang dan putar pemegang sehingga kedengaran bunyi “klik”. (Rajah 14)

### PENGUNAAN

1. Letakkan tapak pada permukaan yang rata dan stabil dan tahan panas yang tidak terdedah kepada percikan air atau sumber haba.
2. Membuka penutup
  - Pegang pemegang teko teh dan tanggalkan penutup dan bekas (Rajah 2/3). Jangan gunakan pembancuh teh tanpa penutup. Jika penutup hilang atau pecah, sila hubungi jabatan perkhidmatan Selepas Jualan.
  - Pembancuh teh hanya boleh digunakan dengan tapak yang disediakan.
3. Memulakan pembancuh teh

#### A. Menggunakan pembancuh teh:

### PEMILIHAN PROGRAM

Program	Suhu dan masa resipi	Pengendalian
P1 Mendidihkan air pada suhu 100°C	Didihkan hingga 100°C tanpa kekal panas	Isi teko teh dengan kuantiti air yang dikehendaki, letakkan semula teko teh pada tapak kuasa dan <b>pilih mod P1 Mendidihkan air 100°C</b> .
P2 Merebus	Capai 85°C yang pertama dan 6 jam* pada suhu 70°C untuk kekal panas	Masukkan semua bahan ke dalam teko teh dan isikan kuantiti air yang dikehendaki, letakkan semula teko teh pada tapak kuasa kemudian <b>pilih mod P2 Merebus</b> . (Rajah III)
P3 Teh yang menyihatkan	1 jam* pada suhu 90°C dan 4 jam* pada suhu 60°C untuk kekal panas	Masukkan semua bahan ke dalam teko teh dan isikan kuantiti air yang dikehendaki, letakkan semula teko teh pada tapak kuasa kemudian <b>pilih mod P3 Teh yang menyihatkan</b> . (Rajah III)
P4 Menyeduh	5 minit* pada suhu 90°C dan 4 jam pada suhu 60°C untuk kekal panas*	Masukkan semua bahan ke dalam bekas teh dan isikan kuantiti air yang dikehendaki, letakkan semula teko panas pada tapak kuasa kemudian <b>pilih mod P4 Menyeduh teh</b> . (Rajah IV)



Program	Suhu dan masa resipi	Pengendalian
P5 Didih bertingkat	30 minit* atau 1 jam pada suhu 70°C	Masukkan semua bahan atau minuman (maksimum 420 ml) di dalam botol didih, tuang 1L air ke dalam teko teh, kemudian masukkan botol didih ke dalam teko teh, letakkan semula teko teh pada tapak kuasa kemudian <b>pilih mod P5 Didih bertingkat</b> . Tekan butang Kekal panas untuk memilih masa didih yang dikehendaki. (Rajah V)
P6 Susu formula	8 jam* pada suhu 40°C	Sebaik sahaja air mendidih pada suhu 100° (untuk cara guna, rujuk mod P1 Mendidihkan air pada suhu 100°C), <b>pilih mod P6 Susu formula</b> untuk mengekalkan suhu air pada 40°C selama 8 jam. (Rajah V)
P7 Merebus telur	- Telur rebus keras: 20 minit* pada suhu 100°C - Telur rebus lembut: 7 minit* pada suhu 100°C	Masukkan 3 biji telur ke dalam dulang telur dan masukkan dulang telur ke dalam teko teh, tuang 800ml air ke dalam teko teh, letakkan semula teko air teh pada tapak kuasa, kemudian <b>pilih mod P7 Merebus telur</b> . Tekan butang Kekal panas untuk memilih masa merebus yang dikehendaki
P8 Yogurt	6 jam* pada suhu 40°C	Masukkan 100ml yogurt dan 300ml susu ke dalam botol didih, masukkan botol didih ke dalam teko teh, tuangkan 800ml air ke dalam teko teh, letakkan semula teko teh pada tapak kemudian <b>pilih mod P8 yogurt</b> . (Rajah V)
Mod manual	Lihat bahagian B	2 kaedah untuk memasuki Mod manual: - Letakkan cerek pada tapak kuasa, tekan butang hidup/mati - Tekan butang program. Mod manual adalah selepas P8

\*Hitung mundur atau hitung ke depan bermula pada saat suhu sasaran dicapai

- Sebaik sahaja semua bahan dimasukkan, letakkan semula aksesori yang bersesuaian pada tapak. Tapak akan menyala dan menunjukkan suhu air dalam masa nyata.
- Selepas program dipilih, pembancuh teh akan bermula secara automatik selepas 5 saat dengan 1 bunyi bip.
- Nota: Pusingan boleh bermula sebelum permulaan secara automatik dengan menekan butang hidup/mati.

- Selepas memasukkan semua bahan dan air, **LETAKKAN PENUTUP dengan BETUL sebelum memilih program**
- Apabila suhu yang diperlukan telah dicapai dalam langkah pertama, pembancuh teh akan berbunyi bip 3 kali dan fungsi kekal panas (bagi program dengan tetapan kekal panas) akan bermula.
- Apabila jumlah program (termasuk masa kekal panas) selesai, pembancuh teh akan berbunyi bip dua kali, menghentikan pemanasan dan suhu sebenar akan dipaparkan pada skrin.

Untuk P2,3,4,5,7,8, minuman sedia dihidangkan selepas keseluruhan program (termasuk masa kekal panas) selesai.

Gunakan sarung tangan pelindung terma untuk menanggalkan aksesori selepas digunakan kerana aksesori sangat panas.

Apabila pengguna menempatkan bahagian badan kembali ke tapak kawalan dalam masa 10 minit, butang kekal panas akan berkelip selama 10 saat, pengguna hanya perlu menekan butang tersebut dengan cepat untuk meneruskan kekal panas (dalam hal ini, lampu akan bertukar daripada Berkelip kepada Hidup). Jika pengguna tidak menekan butang dalam masa 10 saat, cahaya butang akan bertukar daripada Berkelip kepada Mati dan kitaran simpan panas akan dibatalkan.

## B. Mod Manual

Dalam mod manual:

- Tekan butang pilihan suhu, pilih suhu: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C.
- Tekan butang pilihan kekal panas, pilih masa kekal panas: 10 min, 20 min, 30 min, 1 jam, 2 jam, 3 jam, 4 jam, 5 jam, 6 jam, 7 jam, 8 jam.
- Fungsi kekal panas akan mengekalkan kepanasan pada suhu yang dipilih dalam langkah 1.
- Sebaik sahaja suhu dicapai, pembancuh teh akan berbunyi bip 3 kali dan bertukar kepada fungsi kekal panas.
- Sebaik sahaja semua proses selesai, pembancuh teh akan berbunyi bip 2 kali dan menghentikan pemanasan dan suhu sebenar akan dipaparkan pada skrin.

## C. Mematikan dan mod tunggu sedia

Jika tiada pusingan yang dilakukan dan jika tiada butang ditekan, mesin akan beralih kepada mod tunggu sedia secara automatik dan akan dimatikan selepas 5 minit.

Mesin boleh dihidupkan semula dengan menekan lama pada butang hidup/mati.

Jika anda mahu mematikan mesin secara manual, tekan lama pada butang hidup/mati.

## MEMBERSIH DAN MENYELENGGARA

### MEMBERSIHKAN PEMBANCUH TEH ANDA

Cabut palam.

Biarkan pembancuh teh sejuk, keluarkan semua aksesori daripada teko teh dan bersihkan dengan span yang lembap.

- *Jangan rendam pembancuh teh, tapak, kabel atau palam elektrik di dalam air atau cecair lain: sambungan elektrik atau suis tidak boleh terkena air atau cecair lain.*
- *Jangan gunakan pad penyental.*
- *Apabila pembancuh teh anda selesai menyeduh, elakkan kejutan suhu dengan air sejuk.*
- *Jangan masukkan bahagian produk di dalam pembasuh pinggan mangkuk.*
- *Gasket penutup telah direka bentuk supaya boleh ditanggalkan untuk membolehkan penutup dibersihkan.*
- **MEMBERSIHKAN BAKUL TEH (Rajah 11)**  
*Bahagian bawah bakul teh boleh ditanggalkan untuk dibersihkan dengan mudah*

## PENYAHKERAKAN

Lakukan nyahkerak dengan kerap, sekurang-kurangnya sebulan sekali atau lebih kerap jika air anda sangat liat.

### Untuk menyahkerak pembancuh teh dan botol didih:

- Menggunakan cuka putih:
  - Isi teko teh dengan cuka putih sebanyak 0.5 L.
  - Biarkan selama 1 jam tanpa pemanasan.
- Menggunakan asid sitrik:
  - Didihkan 0.5 L air.
  - Tambahkan 25 g asid sitrik dan biarkan selama 15 minit.
- Kosongkan teko dan bilas 5 atau 6 kali. Ulang jika perlu.

### Untuk menyahkerak bekas teh dan penutup:

Rendam bakul seduh dan penutup di dalam cuka putih atau asid sitrik yang dicairkan.

- *Jangan gunakan kaedah nyahkerak selain yang disyorkan.*

## JIKA TERDAPAT MASALAH

### KEROSAKAN PEMBANCUH TEH TIDAK DAPAT DILIHAT

- Pembancuh teh tidak berfungsi atau berhenti sebelum mendidih

- Pastikan pembancuh teh anda disambungkan dengan betul.
- Pembancuh teh telah dihidupkan tanpa air atau penumpukan kerak telah mencetuskan mekanisme pemutusan yang disebabkan oleh pemanasan melampau: Biarkan pembancuh teh menjadi sejuk dan isikan air. Lakukan nyahkerak dahulu jika kerak telah terkumpul.

Hidupkan: Pembancuh teh akan mula berfungsi semula selepas kira-kira 15 minit.

### JIKA PEMBANCUH TEH ANDA TERJATUH, JIKA PEMBANCUH TEH BOCOR ATAU KELIHATAN KEROSAKAN PADA KABEL KUASA, PALAM ATAU TAPAK PEMBANCUH TEH.

Bawa pembancuh teh anda ke Pusat Perkhidmatan Selepas Jualan, hanya mereka yang dibenarkan untuk melakukan pembaikan. Rujuk syarat jaminan dan senarai pusat dalam buku kecil yang dibekalkan dengan pembancuh teh anda. Jenis dan nombor siri ditunjukkan di bahagian bawah pembancuh teh anda. Jaminan ini melindungi kerosakan pengilangan dan kegunaan domestik sahaja. Apa-apa retakan atau kerosakan yang terhasil daripada kegagalan mematuhi arahan penggunaan tidak dilindungi oleh jaminan.

- *Pengilang berhak mengubah suai ciri dan komponen pembancuh teh pada bila-bila masa atas kepentingan pengguna.*
- *Berhenti menggunakan pembancuh teh. Anda hendaklah tidak mencuba untuk menanggalkan bahagian pembancuh teh atau peranti keselamatan.*
- *Kabel kuasa yang rosak mesti digantikan oleh pengilang, jabatan perkhidmatan selepas jualan atau mereka yang berkelayakan, untuk mengelakkan bahaya.*

## PENCEGAHAN KEMALANGAN DOMESTIK

Bagi kanak-kanak, luka terbakar atau kelecuman kadangkala boleh menjadi serius, walaupun sedikit.

Sedang anak anda membesar, ajar mereka supaya berhati-hati terhadap cecair panas yang boleh didapati di dapur. Tempatkan pembancuh teh dan kabel bekalan di bahagian belakang permukaan kerja, sejauh yang boleh dari jangkauan kanak-kanak.

Jika **kemalangan berlaku**, tuang air sejuk ke atas kulit yang melecur dengan serta-merta dan hubungi doktor jika perlu.

- *Untuk mencegah sebarang kemalangan: jangan dukung anak atau bayi anda semasa anda minum atau membawa minuman panas.*

## PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR



- ① Perkakas anda mengandungi banyak bahan yang boleh dipulihkan atau dikitar semula.
- ➡ Bawa perkakas ke pusat pengumpulan buangan sivik tempatan.

## JADUAL PENYELESAIAN MASALAH

Keterangan kerosakan	Punca	Penyelesaian
Pembancuh teh tidak mula menjadi panas	Kedudukan pembancuh teh yang salah pada tapak kuasa	Keluarkan dan tempatkan pembancuh teh di atas tapak kuasa sekali lagi
Lampu panel kawalan terpadam tetapi produk sedang memanaskan	Masalah sambungan lampu penanda atau lampu penanda rosak	Hantar ke pusat servis yang diperakui untuk dibaiki
Paparan "E01"	Kegagalan sensor suhu	Hantar ke pusat servis yang diperakui untuk dibaiki
Paparan "E03"	Ralat pengatur suhu	Cabut palam pembancuh teh selama 1 minit, pasang semula dan mulakan pusingan baharu. Jika masalah berulang, sila hantar ke pusat servis yang diperakui untuk pembaikan
Paparan -- --	Pembancuh teh tidak diletakkan pada tapak kuasa	Letakkan pembancuh teh pada tapak kuasa
Semua butang dan maklumat yang dipaparkan berkelip	Ralat pengatur suhu atau pemanasan kering	Tekan lama pada butang hidup/mati untuk menetapkan semula perkakas

- Hãy đọc kỹ hướng dẫn về an toàn trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên: hãng sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về việc sử dụng không tuân thủ hướng dẫn.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây nguồn của thiết bị tránh xa tầm với của trẻ.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc những người không có đủ kinh nghiệm hoặc kiến thức, miễn là họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ về các nguy cơ tiềm ẩn.
- Trẻ em không được dùng thiết bị này như đồ chơi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được những nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được phép thực hiện công việc vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị trừ khi các em từ 8 tuổi trở

- lên và được giám sát. Giữ thiết bị và dây nguồn tránh xa khỏi tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Thiết bị chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng trong các trường hợp dưới đây, các trường hợp này không thuộc phạm vi bảo hành.
  - Khu vực nhà bếp nhân viên ở các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - trang trại;
  - bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các khu dân cư khác;
  - môi trường dạng phòng ngủ và ăn sáng.
- Tuyệt đối không được đổ đầy thiết bị vượt quá vạch dấu mức nước tối đa, đồng thời cũng không được để thấp hơn vạch dấu mức nước tối thiểu 0,5L.
- Nếu thiết bị quá đầy, nước có thể bắn ra ngoài.
- Tuyệt đối không được mở nắp khi nước đang sôi.
- Bạn chỉ nên sử dụng thiết bị khi nắp khớp với ấm, có đế và bộ lọc chống cặn đi kèm.
- Không được nhúng thiết bị, đế hoặc dây nguồn và phích cắm vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Tuyệt đối không được sử dụng thiết bị nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hư hỏng. Nếu dây nguồn bị hỏng, phải để nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc nhân viên đủ trình độ tương tự thay thế để tránh xảy ra nguy hiểm.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo chúng không nghịch phá thiết bị.

- CẢNH BÁO:** Cẩn thận để tránh tràn nước lên đầu nổi trong khi vệ sinh, đổ đầy hoặc rót.
- Luôn làm theo hướng dẫn vệ sinh để vệ sinh sạch sẽ thiết bị của bạn;
  - Rút phích cắm của thiết bị.
  - Không được vệ sinh thiết bị khi còn nóng.
  - Vệ sinh bằng một miếng vải hoặc bọt xốp ẩm.
  - Tuyệt đối không được nhúng thiết bị vào trong nước hoặc đặt thiết bị dưới vòi nước máy.
- CẢNH BÁO:** Rủi ro chấn thương nếu bạn không sử dụng thiết bị này đúng cách.
- Chỉ sử dụng ấm để đun nước uống.
- CẢNH BÁO:** Bề mặt thành phần gia nhiệt sẽ vẫn còn lưu nhiệt dư sau khi sử dụng.
- Thiết bị của bạn chỉ được thiết kế để phục vụ nhu cầu sử dụng trong gia đình ở độ cao dưới 4000 m.
- Để đảm bảo an toàn cho bạn, thiết bị này tuân thủ theo các tiêu chuẩn và quy định hiện hành: (Chỉ thị về Điện áp thấp, Tính tương thích điện từ, Môi trường, Quy định về vật liệu tiếp xúc với thực phẩm.)
- Sản phẩm này chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình. Trong bất kỳ trường hợp sử dụng thương mại, sử dụng không thích hợp hoặc không tuân theo hướng dẫn, nhà sản xuất không chịu trách nhiệm và bảo hành sẽ không được áp dụng.
- Chỉ sử dụng ấm để đun nước uống.

- Luôn cắm thiết bị vào ổ cắm điện lưới có nối đất, hoặc sử dụng dây nối dài có đầu nối đất tích hợp. Kiểm tra xem điện áp chỉ báo trên biển thông số của thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn điện lưới của bạn hay không. Bạn không nên sử dụng nhiều phích cắm chuyển đổi.
- Không sử dụng ấm khi tay ướt hoặc đi chân trần.
- Cẩn thận không đặt ấm và đế ấm trên bề mặt nóng, chẳng hạn như bếp điện, hoặc sử dụng ấm gần ngọn lửa trần.
- Tháo phích cắm ngay lập tức nếu bạn nhận thấy ấm không hoạt động đúng cách.
- Không kéo dây nguồn để rút phích cắm điện.
- Không để dây điện treo lơ lửng ở cạnh bàn hoặc bề mặt làm việc để tránh làm rơi thiết bị.
- Luôn thận trọng khi bật thiết bị, và đặc biệt cẩn thận với hơi nóng phả ra từ vòi ấm vốn rất nóng.
- Đồng thời cũng phải thận trọng vì thân ấm nước inox sẽ rất nóng trong quá trình vận hành. Chỉ được phép sờ vào tay cầm của ấm.
- Tuyệt đối không được sờ vào bộ lọc hoặc nắp khi nước đang sôi.
- Tuyệt đối không được di chuyển ấm khi đang đun nước.
- Chỉ đổ bình thủy tinh của máy pha trà sau khi các phụ kiện đã được tháo ra.
- Sử dụng găng tay bảo vệ cách nhiệt để tháo các phụ kiện sau khi sử dụng vì chúng rất nóng.
- Chỉ thực hiện các công thức chế biến được khuyến nghị, có nguy cơ bị tràn nếu thực hiện theo các công thức khác.
- Chỉ đun nước trực tiếp trong bình thủy tinh của máy pha trà, theo các chương trình của thiết bị.
- Nghiêm cấm sử dụng phụ kiện không thuộc sản phẩm hoặc sử dụng vì mục đích khác.
- Sau quá trình đun, tránh gây sốc nhiệt các bộ phận thủy tinh bằng nước lạnh.
- Cần bảo dưỡng thường xuyên (tẩy cặn, vệ sinh) để hạn chế màu ố do trà, cà phê v.v.
- Không sử dụng các bộ phận bằng thủy tinh nữa nếu có bất kỳ va chạm cơ học nào trên đó hoặc nếu thấy vết nứt.
- Đối với các chương trình sử dụng nhiệt độ thấp (dưới 80°C):
  - nước được sử dụng phải là nước tốt cho sức khỏe (có thể là nước khoáng hoặc nước máy nếu chất lượng nước đã được xác nhận)
  - giỏ ủ bằng thủy tinh phải được rửa sạch (bằng chất tẩy rửa) và làm khô ở nhiệt độ môi trường trước khi sử dụng (không lau bằng vải đã sử dụng)
  - luôn đặt nắp giỏ ủ trong quá trình đun
- Có thể có sự khác biệt nhỏ giữa nhiệt độ bên trong bình đun cách thủy và nhiệt độ nước theo cài đặt trong thân ấm
- Chính sách bảo hành của chúng tôi sẽ không áp dụng cho ấm không vận hành hoặc vận hành không đúng cách do không được khử cặn.
- Bảo vệ thiết bị khỏi các điều kiện ẩm ướt và đóng băng.

- Rút phích cắm của thiết bị ngay sau khi bạn sử dụng một thời gian dài và khi bạn vệ sinh thiết bị.
- Để đảm bảo an toàn cho bạn, thiết bị này tuân thủ theo các tiêu chuẩn và quy định hiện hành: (Chỉ thị về Điện áp thấp, Tính tương thích điện từ, Quy định về Môi trường, Vật liệu tiếp xúc với thực phẩm.).

### MÔ TẢ

- A Nắp
- B Tay cầm trên nắp
- C Vòng
- D Tay cầm
- E Giỏ ủ trà
- F Khay trứng
- G Bình đun
- H Ấm trà
- I Đế điều khiển
  - I1 Nút Bật/Tắt
  - I2 Nút chọn chương trình
  - I3 Nút chọn nhiệt độ
  - I4 Nút chọn Giữ ấm
  - I5 Màn hình

### TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU TIÊN

Hiệu suất của sản phẩm đã được kiểm tra ở mức nước 100% trong quá trình sản xuất. Có thể vẫn còn sót lại vệt nước bên trong sản phẩm. Điều này không làm giảm chất lượng và độ vệ sinh của sản phẩm.

1. Tháo mọi vật liệu đóng gói, tem nhãn và các phụ kiện cả bên trong và bên ngoài ra khỏi máy pha trà.
2. Điều chỉnh độ dài của dây nguồn bằng cách cuộn dây dưới đế. Gài dây nguồn vào rãnh. (Hình 1)  
Đổ nước vào ấm trà và đổ bỏ nước hai hoặc ba lần do ấm có thể có bụi. Rửa riêng ấm trà, giỏ ủ trà và nắp.
3. Lắp khay trứng, đặt tay cầm khay trứng vào lỗ trên tấm đặt khay trứng, sau đó kéo tay cầm cho đến khi tay cầm được lắp khít với lỗ và xoay tay cầm cho đến khi nghe tiếng “cạch”. (Hình 13)

### SỬ DỤNG

1. **Đặt đế trên bề mặt phẳng, ổn định và chịu nhiệt, không tiếp xúc với nước bắn hoặc bất kỳ nguồn nhiệt nào.**
2. **Mở nắp**
  - Nắm tay cầm của ấm trà rồi tháo nắp và giỏ ủ trà (Hình 2/3). Không bật máy pha trà khi thiếu nắp. Nếu nắp bị mất hoặc bị vỡ, vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ hậu mãi của bạn.
  - Chỉ sử dụng máy pha trà với đế đi kèm.
3. **Khởi động máy pha trà**

### A.Sử dụng máy pha trà:

#### CHỌN CHƯƠNG TRÌNH

Chương trình	Nhiệt độ và thời gian theo công thức	Hoạt động
P1 Đun nước 100°C	Đun sôi đến 100°C và không giữ ấm	Đổ vào ấm lượng nước mong muốn, đặt ấm trà trở lại để nguồn và <b>chọn chế độ P1 Đun nước 100°C.</b>
P2 Sắc thuốc	Trước tiên đun nóng đến 85°C rồi giữ ấm trong 6 giờ* ở 70°C	Cho tất cả nguyên liệu vào ấm trà và đổ vào ấm lượng nước mong muốn, đặt ấm trở lại để nguồn, sau đó <b>chọn chế độ P2 Sắc thuốc.</b> (Hình III)
P3 Trà tốt cho sức khỏe	1 giờ* ở 90°C và 4 giờ* giữ ấm ở 60°C	Cho tất cả nguyên liệu vào ấm trà rồi đổ vào ấm lượng nước mong muốn, đặt ấm trở lại để nguồn, sau đó <b>chọn chế độ P3 Trà tốt cho sức khỏe.</b> (Hình III)
P4 Trà pha	5 phút* ở 90°C và 4 giờ giữ ấm* ở 60°C	Cho tất cả nguyên liệu vào giỏ trà và đổ vào ấm trà lượng nước mong muốn, đặt ấm trở lại để nguồn, sau đó <b>chọn chế độ P4 Trà pha.</b> (Hình IV)
P5 Đun cách thủy	30 phút* hoặc 1 giờ ở 70°C	Cho tất cả nguyên liệu hoặc đồ uống (tối đa 420 ml) vào bình đun, đổ 1L nước vào ấm trà, sau đó đặt bình đun vào ấm trà, đặt ấm trà trở lại để nguồn rồi <b>chọn chế độ P5 Đun cách thủy.</b> Nhấn nút Giữ ấm để chọn thời gian đun mong muốn. (Hình V)

Chương trình	Nhiệt độ và thời gian theo công thức	Hoạt động
P6 Sữa công thức	8 giờ* ở 40°C	Sau khi nước sôi 100° (tham khảo cách thực hiện chế độ P1 Đun nước), <b>chọn chế độ P6 Sữa công thức</b> để giữ nước ở 40°C trong 8 giờ. (Hình V)
P7 Luộc trứng	- Trứng chín kỹ: 20 phút* ở 100°C - Trứng lòng đào: 7 phút* ở 100°C	Cho 3 quả trứng vào khay trứng và lấp khay trứng vào ấm trà, đổ 800 ml nước vào ấm trà, đặt ấm trà trở lại để nguồn, sau đó <b>chọn chế độ P7 Luộc trứng</b> . Nhấn nút Giữ ấm để chọn thời gian luộc mong muốn
P8 Sữa chua	6 giờ* ở 40°C	Cho 100ml sữa chua và 300ml sữa vào bình đun, lấp bình đun vào ấm trà, đổ 800ml nước vào ấm trà, đặt ấm trở lại để, sau đó <b>chọn chế độ P8 Sữa chua</b> . (Hình V)
Chế độ thủ công	Xem phần B	2 cách để chuyển sang Chế độ thủ công: - Đặt ấm lên để nguồn, nhấn nút bật/tắt - Nhấn nút chương trình, Chế độ thủ công sẽ ở sau P8

\*Đồng hồ đếm ngược hoặc đếm xuôi bắt đầu khi nước đạt đến nhiệt độ đã chọn

- Sau khi cho tất cả nguyên liệu vào, đặt phụ kiện tương ứng trở lại để. Đèn sẽ sáng lên và hiển thị nhiệt độ nước theo thời gian thực.
- Sau khi chọn chương trình, máy pha trà sẽ tự động khởi động sau 5 giây và phát ra 1 tiếng bíp.
- Lưu ý: Có thể bắt đầu chương trình trước khi ấm khởi động tự động bằng cách nhấn nút bật/tắt.
- Sau khi cho tất cả nguyên liệu và nước vào, **ĐẶT NẮP ĐÚNG CÁCH** trước khi chọn chương trình
- Khi đạt đến nhiệt độ yêu cầu ở bước đầu tiên, máy pha trà sẽ phát ra tiếng bíp 3 lần và chức năng giữ ấm (đối với các chương trình có cài đặt giữ ấm) sẽ bắt đầu.
- Khi toàn bộ chương trình (bao gồm cả thời gian giữ ấm) hoàn tất, máy pha trà sẽ phát ra tiếng bíp hai lần, ngừng đun và nhiệt độ thực tế sẽ hiển thị trên màn hình.

Đối với P2, P3, P4, P5, P7, P8, đồ uống đã sẵn sàng để thưởng thức sau khi toàn bộ chương trình (bao gồm cả thời gian giữ ấm) hoàn tất.

Sử dụng găng tay bảo vệ cách nhiệt để tháo các phụ kiện sau khi sử dụng do chúng rất nóng.

Khi người dùng đặt thân máy trở lại để điều khiển trong vòng 10 phút, nút giữ ấm sẽ nhấp nháy trong 10 giây, người dùng chỉ cần nhấn nhanh nút này để tiếp tục giữ ấm (trong trường hợp này, đèn sẽ chuyển từ Nhấp nháy sang Bật). Nếu người dùng không nhấn nút này trong vòng 10 giây, đèn nút sẽ chuyển từ Nhấp nháy sang Tắt và chu trình giữ ấm chắc chắn sẽ bị hủy bỏ.

## B. Chế độ thủ công

Trong chế độ thủ công:

- Nhấn nút chọn nhiệt độ rồi chọn nhiệt độ: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C.
- Nhấn nút chọn chế độ giữ ấm rồi chọn thời gian giữ ấm: 10 phút, 20 phút, 30 phút, 1 giờ, 2 giờ, 3 giờ, 4 giờ, 5 giờ, 6 giờ, 7 giờ, 8 giờ.
- Chức năng giữ ấm sẽ duy trì nhiệt độ đã chọn trong bước 1.
- Sau khi đạt đến nhiệt độ đã chọn, máy pha trà sẽ phát ra tiếng bíp 3 lần và chuyển sang chức năng giữ ấm.
- Sau khi toàn bộ quá trình hoàn tất, máy pha trà phát ra tiếng bíp 2 lần và ngừng đun, nhiệt độ thực tế sẽ hiển thị trên màn hình.

Khi người dùng đặt thân máy trở lại để điều khiển, nút giữ ấm sẽ nhấp nháy trong 10 giây, người dùng chỉ cần nhấn nhanh nút này để tiếp tục giữ ấm (trong trường hợp này, đèn sẽ chuyển từ Nhấp nháy sang Bật). Nếu người dùng không nhấn nút này trong vòng 10 giây, đèn nút sẽ chuyển từ Nhấp nháy sang Tắt và chu trình giữ ấm chắc chắn sẽ bị hủy bỏ.

## C. Tắt và chờ

Nếu không có quá trình đun nào diễn ra và nếu không có nút nào được nhấn, máy sẽ tự động chuyển sang chế độ chờ và tắt sau 5 phút. Bạn có thể bật lại máy đơn giản bằng cách nhấn và giữ nút bật/tắt. Nếu bạn muốn tắt máy theo cách thủ công, nhấn giữ nút bật/tắt.

## VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

### VỆ SINH MÁY PHA TRÀ CỦA BẠN

Tháo phích cắm thiết bị.

Để ấm nguội và lấy tất cả các phụ kiện ra khỏi ấm trà rồi vệ sinh ấm bằng miếng xốp ẩm.

- *Tuyệt đối không được nhúng máy pha trà, đế, dây nguồn hoặc phích điện vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào: các đầu nối điện hoặc công tắc không được tiếp xúc với nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào.*
- *Không được sử dụng miếng tẩy rửa.*



- Khi máy pha trà của bạn đã pha xong, tránh làm ấm bị sốc nhiệt bằng nước lạnh.
- Không cho các bộ phận của sản phẩm vào máy rửa chén.
- Vòng đệm nắp được thiết kế để có thể tháo rời để người dùng vệ sinh nắp.

### • VỆ SINH GIÒ Ủ TRÀ (hình 11)

Pha đầy giò ủ trà có thể tháo rời để vệ sinh dễ dàng

## KHỬ CẶN

Tiến hành khử cặn thường xuyên, nên thực hiện tối thiểu mỗi tháng một lần hoặc thường xuyên hơn nếu nước của bạn rất cứng.

### Để khử cặn máy pha trà và bình đun:

- Dùng giấm trắng:
  - Đổ 0,5 L giấm trắng vào ấm.
  - Ngâm ấm trong thời gian 1 tiếng mà không đun.
- Dùng axit citric:
  - Đun sôi 0,5 L nước.
  - Đổ thêm 25g axit citric và ngâm trong thời gian 15 phút.
- Đổ hết nước ra khỏi ấm và xả 5 hoặc 6 lần. Lặp lại nếu cần.

### Để khử cặn giò ủ trà và nắp:

Ngâm giò ủ trà và nắp trong giấm trắng hoặc axit citric pha loãng.

- Tuyệt đối không áp dụng phương pháp khử cặn khác ngoài phương pháp được khuyến nghị.

## TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA SỰ CỐ

### KHÔNG CÓ HƯ HẠI RÕ RÀNG ĐỐI VỚI MÁY PHA TRÀ CỦA BẠN

- Máy pha trà không hoạt động hoặc ngừng hoạt động trước khi sôi
    - Kiểm tra để đảm bảo máy đã được cắm đúng cách.
    - Máy pha trà đã được bật nhưng không có nước bên trong hoặc cặn bẩn tích tụ đã kích hoạt cơ chế ngắt điện khi quá nhiệt: để máy nguội và đổ nước vào. Phải khử cặn trước tiên nếu cặn đã tích tụ.
- Bật máy lên: máy sẽ hoạt động trở lại sau khoảng 15 phút.

NẾU MÁY PHA TRÀ CỦA BẠN BỊ RƠI, BỊ RÒ NƯỚC HOẶC NẾU THẤY RÕ HỒNG HÓC ĐỐI VỚI DÂY NGUỒN, PHÍCH CẮM HOẶC ĐỂ MÁY.

Mang máy đến Trung Tâm Dịch Vụ Hậu Mãi, chỉ có họ được phép tiến

hành sửa chữa. Tham khảo các điều kiện bảo hành và danh sách các trung tâm trong tờ rơi kèm theo máy. Loại thiết bị và số seri được cho biết ở đáy máy. Bảo hành này chỉ áp dụng cho các lỗi sản xuất và đối với nhu cầu sử dụng trong gia đình. Bất kỳ hư hỏng hoặc hỏng hóc nào do không tuân thủ hướng dẫn sử dụng này sẽ không được bảo hành.

- Nhà sản xuất có quyền sửa đổi các đặc tính hoặc bộ phận của máy pha trà bất kỳ lúc nào vì lợi ích của người tiêu dùng.
- Ngừng sử dụng máy pha trà. Không được cố tháo rời máy pha trà hoặc các thiết bị an toàn của máy.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, phải để hãng sản xuất, trung tâm dịch vụ hậu mãi hoặc nhân sự có năng lực tương tự thay thế để tránh xảy ra nguy hiểm.

## PHÒNG TRÁNH TAI NẠN TRONG GIA ĐÌNH

Đối với trẻ em, vết bỏng hoặc chỗ bỏng dù rất nhẹ cũng có thể trở nên nghiêm trọng.

Khi các em lớn hơn, hãy dạy các em ý thức cẩn trọng đối với nước nóng thấy trong nhà bếp. Đặt máy pha trà và dây nguồn vào đúng vị trí phía dưới của bề mặt làm việc, cách xa tầm tay của trẻ nhỏ.

Nếu **xảy ra tai nạn**, dội nước mát vào chỗ bỏng ngay lập tức và đi khám bác sĩ nếu cần.

- Để tránh xảy ra tai nạn: không được bế trẻ em hoặc trẻ nhỏ khi đang uống hoặc cầm nước nóng.

## BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG



- ① Thiết bị của bạn có thể chứa nhiều vật liệu có thể tái chế hoặc tái sử dụng.
- ➔ Hãy mang thiết bị tới một điểm thu gom rác dân dụng tại địa phương.

## BẢNG HƯỚNG DẪN XỬ LÝ SỰ CỐ

Mô tả sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Máy pha trà không bắt đầu đun	Máy pha trà không nằm đúng vị trí trên đế nguồn	Tháo và đặt lại máy pha trà lên đế nguồn
Đèn bảng điều khiển tắt nhưng máy đang đun	Đèn chỉ báo bị sự cố kết nối hoặc bị hỏng	Gửi đến trung tâm bảo hành được cấp phép để sửa chữa
Hiển thị "E01"	Hỏng cảm biến nhiệt	Gửi đến trung tâm bảo hành được cấp phép để sửa chữa
Hiển thị "E03"	Lỗi điều chỉnh nhiệt	Rút phích cắm của máy pha trà ra 1 phút rồi cắm phích lại và bắt đầu chu trình mới. Nếu sự cố vẫn còn, vui lòng gửi đến trung tâm bảo hành được cấp phép để sửa chữa
Hiển thị "E1"	Máy pha trà không nằm trên đế nguồn	Đặt máy pha trà lên đế nguồn
Tất cả các nút và thông tin hiển thị đều nhấp nháy	Lỗi điều chỉnh nhiệt hoặc đun khô	Nhấn giữ phím bật/tắt để đặt lại

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer does not accept responsibility for use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, in condition that they are supervised or have received instructions to use the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and

- supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Your appliance was designed for domestic use only. It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
  - Never fill the appliance past the maximum water level mark, nor below the 0.5l minimum water level mark.
  - If the appliance is too full, some water may spray out.
  - Never open the lid when the water is boiling.
  - Your appliance should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
  - Never immerse the appliance, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
  - Never use the appliance if the power cord or the plug are damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- **WARNING:** Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
  - Unplug the appliance.
  - Do not clean the appliance while hot.
  - Clean with a damp cloth or sponge.
  - Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- **WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- **WARNING:** The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 4000 m.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations :(Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food.).
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- Only plug the appliance into an earthed mains socket, or into an electrical extension lead with an integrated earth connection. Check that

the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of the mains voltage. You are advised not to use a multiple adapter plug.

- Do not use the kettle when you have wet hands or bare feet.
- Take care not to place the kettle and its base on a hot surface, such as a hot plate, or to use it near a naked flame.
- Immediately remove the mains plug if you notice that the kettle is not operating correctly.
- Do not pull on the power cord to remove the mains plug.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface in order to prevent the appliance from falling.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout, which is very hot.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling.
- Never move the kettle when it is in operation.
- Emptying of the tea maker glass carafe must only be done once the accessories are removed.
- Use thermal protective gloves for removal of the accessories after use, they are very hot.

- Only make the recommended recipes, there is risk of overflow with other recipes.
- Heat only water directly in tea maker glass body, according to appliance programs.
- Use of accessories out of the product or for other purpose is prohibited.
- After heating cycle, prevent temperature shocks between glass parts and cold water.
- Regular maintenance is necessary (descaling, cleaning) to limit colouring related to tea, coffee etc.
- Do not use anymore glass parts if any mechanical shock has been made on it or if crack is visible.
- For low temperature (under 80°C) programs:
  - the water used must be healthy water (either mineral water or tap water if its quality is confirmed)
  - glass stew pot must be cleaned (with detergent) and dried in ambient air before use (no wiping with a cloth already used)
  - always use the cap on stew pot during heating
- there can be slight difference between temperature inside double boiling bottle and setting temperature of water in kettle body
- Our guarantee does not cover kettles that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.
- Protect the appliance from damp and frost.

- Unplug the appliance as soon as you have finished using it for a long period of time and when you clean it.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations :(Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food.).

## DESCRIPTION

- A Lid
- B Lid handle
- C Ring
- D Handle
- E Tea basket
- F Egg Tray
- G Boiling bottle
- H Teapot
- I Control base
  - I1 On/Off button
  - I2 Program selection button
  - I3 Temperature selection button
  - I4 Keep Warm selection button
  - I5 Screen

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

The performance in water of our product are tested at 100 % during manufacturing. It might still have some smudge of water inside the product. It does not compromise the quality and hygiene of our product.

1. Remove all packaging, stickers and accessories both inside and outside the tea maker.
2. Adjust the length of the cable by unwinding it from under the base. Hook the cable into the slot. (Fig. 1)  
Fill the teapot with water and discard it two or three times as it could contain dust. Rinse the teapot, the tea basket and the lid separately.
3. Egg tray assemble, put the egg tray handle into the hole of the egg tray plate, and then pull the handle till it is well inserted with the hole and turn it until “clik” sound. (Fig. 14)

## USE

1. Set the base on a flat, stable and heat-resistant surface that is not exposed to splashes of water or any heat source.
2. Opening the lid
  - Grasp the teapot handle and remove the lid and the basket (Fig. 2/3). Do not operate the tea maker without its lid. If the lid is lost or broken, please contact your After-Sales service centre.
  - The tea maker must only be used with the base provided.
3. Starting the tea maker

### A. Operate the tea maker:

## PROGRAM SELECTION

Program	Recipe temperature and time	Operation
P1 Water boiling 100°C	Boil to 100°C without keep warm	Fill the teapot with the desired quantity of water, put the tea pot back to the power base and <b>select P1 Water boiling 100°C mode.</b>
P2 Decocting	Reach first 85°C, and 6 hours* at 70°C for keep warm	Put all the ingredients in the teapot and fill the teapot with the desired quantity of water, put the tea pot back to the power base then <b>select P2 decocting mode.</b> (Fig. III)
P3 Healthy tea	1 hour* at 90°C, and 4 hours* at 60°C for keep warm	Put all the ingredients in the teapot and fill the teapot with the desired quantity of water, put the tea pot back to the power base then <b>select P3 Healthy tea mode.</b> (Fig. III)
P4 Infusing	5 minutes* at 90°C, and 4 hours at 60°C for keep warm*	Put all the ingredients in the tea basket, and fill the teapot with the desired quantity of water, put the teapot back to the power base then <b>select P4 infusing tea mode.</b> (Fig. IV)

Program	Recipe temperature and time	Operation
P5 Double boiling	30 minutes* or 1 hour at 70°C	Put all the ingredients or drink (maximum 420 ml) in the boiling bottle, pour 1L of water in the teapot, then insert the boiling bottle in the teapot, put the tea pot back to the power base then <b>select P5 Double boiling mode</b> . Press Keep warm button to choose the desired boiling time. (Fig. V)
P6 Milk formula	8 hours* at 40°C	Once the water is boiled to 100° (operation refer to P1 Water boiling 100° mode), <b>select P6 Milk formula mode</b> to maintain the water at 40°C for 8 hours. (Fig. V)
P7 Egg boiling	- Hard-boiled egg: 20 minutes* at 100°C - Soft-boiled egg: 7 minutes* at 100°C	Put 3 eggs into the egg tray, and insert the egg tray in the teapot, pour 800ml of water in the teapot, put the teapot back to the power base, then <b>select P7 Egg boiling mode</b> . Press Keep warm button to choose the desired boiling time
P8 Yogurt	6 hours* at 40°C	Put 100ml yogurt and 300ml milk in the boiling bottle, insert the boiling bottle in the teapot, pour 800ml of water in the teapot, put the tea pot back to the base then <b>select P8 Yogurt mode</b> . (Fig. V)
Manual mode	See part B	2 methods to enter to Manual mode: - Put the kettle on the powerbase, push the on/off button - Push the program button, Manual mode is after the P8

\*Countdown or count up starts when the target temperature is reached

- Once all the ingredients are added, put the correspondent accessory back to the base. The base will light up and indicate the water temperature in real time.
- After choosing program, the tea maker will start automatically after 5 seconds with 1 beep.
- Note: It is possible to start the cycle before the automatic start by pressing the on/off button.

- After put all the ingredients and water, **PLACE CORRECTLY THE LID before selecting the program**
- When the required temperature is reached in the first step, the tea maker beeps 3 times and the keep warm function (for programs with keep warm setting) begins.
- When the total program (including keep warm time) is finished, the tea maker beeps twice, stops heating, and actual temperature will show on the screen.

For P2,3,4,5,7,8, the drink is ready to serve after the total program (including keep warm time) finishes.

Use thermal protective gloves for removal of the accessories after use, they are very hot.

When the user brings the body back onto the control base within 10 minutes, the keep warm button blinks during 10 seconds, the user just needs to short press the button to resume the keep warm (in this case the light changes from Blinking to On). If the user does not press the button within 10 seconds, the button light changes from Blinking to Off, and the keep warm cycle is definitively cancelled.

## B. Manual Mode

In the manual mode:

- Press the temperature selection button, select the temperature: 40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 85°C, 90°C, 100°C.
- Press the keep warm selection button, select the keep warm time: 10 min, 20 min, 30 min, 1 hour, 2 hours, 3 hours, 4 hours, 5 hours, 6 hours, 7 hours, 8 hours.
- The keep warm function will keep warm at the selected temperature in step 1.
- Once the temperature is reached, the tea maker beeps 3 times and goes into keep warm function.
- Once all the process has finished, the tea maker beeps 2 times and stops heating, and actual temperature will show on the screen.

## C. Shut-down and standby

If no cycle is ongoing and if no buttons are pressed, the machine goes automatically into standby mode and switches off after 5 minutes.

The machine can be switched on again simply by long pressing the on/off button.

If you wish to switch the machine off manually, long press the on/off button.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING YOUR TEA MAKER

Unplug it.

Let it cool down, take out all the accessories from the tea pot, and clean it with a damp sponge.

- *Never immerse the tea maker, its base, the cord or the electric plug in water or any other liquid: the electrical connections or the switch must not come into contact with water or any other liquid.*
- *Do not use scouring pads.*
- *When your tea maker has finished infusing, prevent temperature shocks with cold water.*
- *Do not put the product parts in the dishwasher. The lid gasket has been designed to be removable in order to allow clean the lid.*
- **CLEANING THE TEA BASKET (Fig. 11)**  
*The bottom part of the tea basket is removable for easy cleaning*

### DESCALING

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard.

#### To de-scale your tea maker and boiling bottle:

- Using white vinegar:
  - Fill the teapot with 0.5 L of white vinegar.
  - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
  - Boil 0.5 L of water.
  - Add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Empty the teapot and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.

#### To de-scale your tea basket and lid:

- Soak the infuser basket and lid in white vinegar or diluted citric acid.
- *Never use a de-scaling method other than the recommended method.*

### IN THE EVENT OF PROBLEMS

#### THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR TEA MAKER

- The tea maker does not work or stops before coming to the boil
  - Check that your tea maker is properly connected.

- The tea maker has been switched on without water or an accumulation of scale has triggered the over-heat cut-off mechanism: allow the tea maker to cool down and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the tea maker should start working again after about 15 minutes.

**IF YOUR TEA MAKER HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE TEA MAKER.**

Return your tea maker to your After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. Refer to the warranty conditions and list of centres in the booklet supplied with your tea maker. The type and serial number are shown on the bottom of your tea maker. This warranty covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the warranty.

- *The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its tea makers at any time in the interests of the consumer.*
- *Stop using the tea maker. No attempt must be made to dismantle the tea maker or its safety devices.*
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.*

### PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious. As they grow up, teach your children to beware of hot liquids found in the kitchen. Position the tea maker and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

**If an accident does occur**, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- *In order to prevent any accidents: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.*



## ENVIRONMENTAL PROTECTION



- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➡ Take it to a local municipal waste collection point.

## TROUBLE SHOOTING TABLE

Malfunction description	Causes	Solutions
The tea maker does not start heating	Wrong position of tea maker on the power base	Remove and position again the tea maker on the power base
Control panel light are off but product is heating	Problem of the connection of the indicator light or indicator light is damaged	Send to an authorised service center for repair
Display "E01"	Temperature sensor failure	Send to an authorised service center for repair
Display "E03"	Temperature regulation error	Unplug the tea maker for 1 minute, replug it and start a new cycle. If the problem repeats, please send to the authorized service center for repair
Display -- --	Tea maker is not on power base	Put tea maker on the power base
All buttons and displayed information are blinking	Temperature regulation error or dry heating	Long push on/off button to reset

**KO**

p. 6 – 17

**TH**

p. 18 – 29

**ZH**

p. 30 – 39

**MS**

P. 40 – 52

**VI**

p. 53 – 64

**EN**

p. 65 – 76